

FILMEKES
FERNANDO SOLANAS,
SANTIAGO ALVAREZ
& OCTAVIO GETINO

★
FRANS VAN DE STAAK

★
HANS-ROBERT FRANZ
& PETER HOFFMANN

★
HOWARD HAWKS

★
JOËL SERIA

★
JOSH RUBIN

★
LUCILE DESAMORY

★
MARLON RIGGS

★
MASAAKI YUASA

★
MATT PORTERFIELD

★
MIKKO NISKANEN

★
NIKOS PANAYOTOPOULOS

★
OLDRICH LIPSKÝ

★
PIERRE CARLES
& PHILIPPE LESPINASSE

★
PETER FISCHLI
& DAVID WEISS
★
SERGE BOURGUIGNON

OUR ANNIVERSARY \ YOUR PRESENTS

★
nova

★
THU THU THU

★
ANS
JAAR
YEARS

★
12
01
\
19
02
2012

★

EVENTS
ALBERTIN VENTADOUR
★
BRIDGET HAYDEN

★
CAM DEAS

★
COLLECTIF NÉGATIF

★
EUGENE ROBINSON

★
HEAD OF WANTASTIQUET

★
HERB DIAMANTE

★
HYPERBANG

★
IGNATZ

★
LEM

★
MIX-O-MATOS

★
MOUCHE MAN

★
ODESSA

★
PRIMORDIAL UNDERMIND

★
EXTRAS
CINEKETJE

★
EXPOS

★
OPEN SCREEN

★
PRIMA NOVA

★
...ETC...ENZ...

BELGIQUE - BELGIË
P. P. / P. B.
1/1992
1070 BRUXELLES
P402037

BIMESTRIEL N°128 /
JANUËR 2012
BUREAU DE DÉPÔT : BIL X
1070 BRUXELLES

#128

★
SOMMAIRE / INHOUD04
EXPOS05
15TH ANNIVERSARY PARTY06
COLLECTIF NÉGATIF /
RIO BRAVO + EUGENE ROBINSON07
L'HUMOUR ALLEMAND... /
HYPERBANG + UNTER /
OPEN SCREEN / CINEKETJE08
CABARET DR STRANGE09
PRIMA NOVA10
FILMS
★

21.01 → 20:00
+ 03.02 → 20:00
+ 18.02 → 19:00

★
LE LIVRE DU MOIS
////
HET BOEK VAN DE MAANDKINETICA (LIEUX D'EXPÉRIMENTATIONS
CINÉMATOGRAPHIQUES EN EUROPE)

Vous avez peut-être entendu parler, dans ces pages, de Kino Climates : un réseau de lieux de cinéma actifs à travers toute l'Europe et réunis une première fois en 2010, à l'initiative du Nova dans le cadre du Festival de Rotterdam. Cette rencontre internationale a eu et aura encore des suites, on y reviendra prochainement. Saluons aujourd'hui l'initiative du Gran Lux (friche artistique installée dans une brasserie fin XIX^e à Saint-Étienne en France et animée par des passionnés de cinéma), qui vient de sortir un livre-guide consacré à une trentaine de lieux désaffectés en Europe (piscine, moulin, chocolaterie, usine d'armement ou de chimie, laiterie, entrepôts, etc.), devenus des espaces d'expérimentations cinématographiques. Ces lieux sont animés par des collectifs d'artistes ou des cinéastes soucieux de partager des visions, de confronter des idées, pour imaginer et transformer le monde qui nous entoure. Vous pouvez découvrir ce très beau livre à la Microboutiek (144 pages, 12 euros).

Misschien heeft u al iets horen waaien over Kino Climates, het netwerk van alternatieve filmzalen in Europa dat op initiatief van Cinema Nova een eerste keer samenkwam in 2010, tijdens het filmfestival van Rotterdam. Deze internationale ontmoeting krijgt een vervolg, maar daar komen we een andere keer op terug. Eerst verwelkomen we Kinetika, een uitgave op initiatief van Gran Lux (een vertoonplaats in een voormalige brouwerij uit de 19de eeuw in Saint-Etienne in Frankrijk die wordt gerund door enkele filmfiethebbers). Het boek dat ze net uitbrachten geeft een mooi overzicht van dertig plekken in Europa die in verlaten gebouwen (zwembad, molen, chocoladefabriek, wapenfabriek, scheikundig labo, melkerij, stapelhuizen enzovoort) filmvertoonplaatsen en -werkruimtes openden. Collectieven van artiesten en filmmakers zetten hun schouders onder deze plaatsen vanuit de verzuchting om visies en ideeën om de wereld te verbeelden te delen. Kinetika is een zeer mooi boek dat je kan ontdekken in de Microboutiek. Het telt 144 pagina's en voor 12 luttele euro's is het van jou.



15 ANS JAAR YEARS



QUAND APPROCHE UN ANNIVERSAIRE COMME CELUI-LÀ, ON NE SAIT PAS TOUJOURS QU'EN PENSER.

On peut se dire que c'est déprimant, les années qui passent. Elles peuvent d'ailleurs défiler au compteur sans qu'on ressente jamais le besoin de les fêter. Mais quand les nombres se font ronds il est plus difficile d'y échapper. Le premier anniversaire du Nova, c'était tellement inespéré qu'on l'a célébré en grandes pompes. Puis il y a eu le second. Le cinquième. Le dixième! Et nous voilà à quinze... Comme il est difficile d'échapper aux symboles, nous voici à nouveau tombés dans le piège de la fête d'anniversaire. Ça peut paraître un peu convenu et même pompeux, mais ça fait du bien. Parce qu'on en profite inévitablement pour se rappeler combien se font rares de nos jours les espaces de débat, de pensée, de découverte, de rencontre... qu'on peut être fiers de la cohérence gardée pendant tout ce temps... qu'un lieu qui tient aussi longtemps en étant animé collectivement et bénévolement, ça ne court pas les rues... que cela démontre que bien des choses sont possibles dans cette époque où l'on n'arrête pas de nous asséner que tous les horizons sont bouchés...

Bref, on peut bien se faire plaisir de temps en temps et on ne va pas se gêner de le faire. Encore fallait-il avoir une idée. Un anniversaire, oui, mais quoi? Allions-nous organiser une boum, un marathon de 15 heures ou de 15 semaines, une rétrospective de tous les films ayant ce chiffre dans leur titre, un traditionnel best of, un cycle de tous les films refusés sur notre écran ou qui ont fait l'objet de divergences trop profondes pour qu'on les programme...? Hé bien non : puisque les meilleurs anniversaires ne sont pas ceux qu'on organise pour soi-même mais ceux que les autres préparent pour vous, l'idée retenue a été celle de se faire offrir des cadeaux. Pendant six semaines. Tout en se donnant le privilège de fixer les règles : c'est vous qui avez proposé des films, des invités, des concerts, des performances, des expos, mais nous qui avons choisi au final lesquels viendraient constituer notre parlerie de cadeaux. Pas bête, hein? Il y a quelques mois, nous avons donc lancé cette idée via notre journal et notre site web, sans trop savoir ce qu'elle allait donner. Nous avons ensuite vu fuser de nombreuses propositions parmi lesquelles il a fallu faire le tri. Principal critère de sélection : que les œuvres proposées n'aient jamais été diffusées au Nova, afin de privilégier les surprises et les découvertes.

Le résultat? Le voici : un programme étonnant et varié, rempli de films que nous allons pouvoir découvrir, une fois n'est pas coutume, sur la toile de cinéma. Nous avons d'ailleurs demandé à celles et ceux qui les ont proposés de venir les introduire avant leur diffusion. Sans oublier nombre d'invités dont pour certains ce sera une première au Nova. Un programme conçu donc par et avec le public du Nova, même si la recherche des droits et des copies de projection, et tout le boulot administratif, personne ne l'a fait à notre place. Voilà une idée qu'on pourra ressortir pour les vingt ans du Nova : à nous de proposer les films qu'on a toujours eu envie de voir, sans jamais y arriver... et à vous de les trouver. En attendant, venez profiter avec nous de cette programmation totalement électorale qui va nous emmener sur des tas de chemins inattendus.

WANNEER EEN VERJAARDAG ALS DEZE NADERT, WETEN WE NIET ALTIJD GOED WAAR ERVAN MOETEN DENKEN.

Je zou kunnen zeggen dat het deprimerend is, de jaren die voorbijgaan. Ze kunnen ook voorbijgaan zonder dat iemand ooit de behoefte voelt om dat te vieren. Maar wanneer het om een rond cijfer gaat, dan is het moeilijker om eraan te ontsnappen. De eerste verjaardag van Nova was zo onverwacht dat die met veel vertoon gevierd werd. Dan was er de tweede. De vijfde. De tiende! En nu zijn we aan vijftien... Omdat het moeilijk is om aan symbolen te ontsnappen, zijn we weer in de val van het verjaardagsfeestje gelopen. Het lijkt misschien een beetje cliché en zelfs pompeus, maar het doet deugd. Omdat we onvermijdelijk van de gelegenheid gebruik maken om te mijmeren over hoe schaars plekken van debat, reflectie, ontdekking, ontmoeting geworden zijn... hoe trots we kunnen zijn op de coherentie die we al die tijd konden behouden... hoe plekken die collectief en vrijwillig geleid worden, dun gezaaid zijn... hoe dat aantoont dat nog veel mogelijk is in deze tijden waarin het lijkt dat we geen kant meer op kunnen...

Kortom, we kunnen af en toe ook gewoon eens iets leuks doen en we zullen ons daarvoor niet generen. Alleen moesten we nog een idee vinden. Een verjaardag, ja, maar wat? Een feest, een fuif, een marathon van 15 uur of 15 weken, een retrospectieve van alle films met dat nummer in de titel, een traditionele best-of, een cyclus van alle films die we geweerd hebben van ons scherm of die teveel polemiek in de ploeg veroorzaakten om geprogrammeerd te worden...? Awel, niets van dat alles. Omdat de beste verjaardagen niet deze zijn die je zelf organiseert, maar die anderen voor je organiseren, kwam het idee om zich cadeautjes te laten aanbieden. En dat zes weken lang. Maar wij beschikten over het voorrecht om zelf de regels te bepalen: jullie stelden films voor, gasten, concerten, performances, tentoonstellingen, noem maar op, maar wij kozen waaruit onze stroom cadeautjes zou bestaan. Niet dom, hè? Enkele maanden geleden lanceerden we dus dit idee via ons programmakrantje en onze website, zonder te weten wat dat zou geven. Vervolgens zagen we een groot aantal voorstellen defileren waaruit we moesten kiezen. Belangrijkste selectiecriteria: dat de weerhouden werken nooit eerder werden vertoond in Nova, opdat de verrassingen en ontdekkingen de boventoon zouden voeren.

Het resultaat? Hier is het: een geweldig gevarieerd programma, vol te ontdekken films op het witte doek van de bioscoop. We hebben de mensen die film voorstelden trouwens ook gevraagd hun keuze te komen inleiden voor de vertoning. Zonder het aantal gasten te vergeten, waaronder enkele een primeur voor Nova zijn. Kortom, een programma dat is ontworpen door en met het publiek van Nova. Hoewel, het zoekingswerk voor de rechten en kopijen en al het administratieve werk hebben we zelf gedaan. Dat is misschien een idee dat we voor de twintigste verjaardag van Nova in petto houden: aan ons om films voor te stellen die we altijd al wilden zien, maar nooit gevonden hebben... en aan het publiek om ze te vinden. Geniet in tussentijd met ons van dit ultieme eclectische programma dat ons gegarandeerd de meest onverwachte zijwegen laat inslaan.



NOUS REMERCIONS TOUTES CELLES ET CEUX DONT LES PROPOSITIONS, À CÔTÉ DE CELLES DE L'ÉQUIPE DE PROGRAMMATION, ONT CONTRIBUÉ À L'ÉLABORATION DE CET ANNIVERSAIRE / ONZE WELGEMEENDE DANK GAAT UIT NAAR IEDEREEN DIE, SAMEN MET DE PLOEG, BIJDROEG AAN DIT PROGRAMMA :

Benoît Eugène, Fabrice Leroy, Anne Collet, Jean-François Prumont, Stéphanie Paulus, Romain Arnal, Nicolas Dyckmans, Bernard Mulliez, Peter Hoffmann, Denise Gere, Fabrizio Terranova, Inbal Yalon, Jérôme Zahno, Bruno, Moricette, Strike, nurse, EsGibt, Nic Ekla, Dominique Van Cappellen, Nicolas Deschuyteneer, Yves-Marie Mahé, Gaëlle Rouard, Lieve Polet, Eric Blésin, Ian Dykmans...



ET TOUTES CELLES ET CEUX DONT LES PROPOSITIONS N'ONT FINALEMENT PAS ÉTÉ RETENUES (POUR DE BONNES OU DE MAUVAISES RAISONS – PARFOIS TOUT SIMPLEMENT L'ACCÈS AUX COPIES) MAIS QUE NOUS NE MANQUERONS PAS POUR CERTAINES DE RÉUTILISER LORS DE PROCHAINES OCCASIONS / EN IEDEREEN DIE EEN VOORSTEL DEED DAT UITEINDELIJK OM ALLERLEI REDENEN (OF DAT NU GOEDE OF SLECHTE ZIJN – SOMS GEWOON OMDAT DE KOPIJ NIET BESCHIKBAAR WAS), WEET DAT HET MISSCHIEEN EEN ANDERE KEER GEBRUIKT KAN WORDEN :

Stefanie Bodien, Philippe Delvosalle, Frédérique Franck, Antoine C, Mathieu Richelle, Miguel, Marie-Hélène Rabier, Schultz V&S, Laurent Terrade, Claudine Vandewoude, Sylvain, Tatiana, Dirk Baeten, Denise Gere, Jan Blondeel, Anne Grèzes, Béatrice Hubert, Gerd Hendrickx, Mme Marx H., Kevin Blommaert, Yves Cantraine, Paul Moeyens, Annabelle Dapoz, Michel Renard, Jacques Crahay, Federico Orsini, Louise Ducamp, Carolina Mann, Christiane Vassart, Sven Daems, Andreas Trobollowitsch, David Schweighart, Bertrand Denoncin, Micheline Gérard, Anthony Bras, Alice Bossut, Pierre-Jean Vranken, Hans Van Campenhout, Maud Vidick, Julien - b.y_records, Philippe De Staercke, Philippe Delchambre, Raul Frenay, Axel Claes, Morguen vzw...
...AINSI QUE CEUX ET CELLES QUE L'ON AURAIT PAR MÉGARDE OUBLIÉ DE NOMMER / EN IEDEREEN DIE WE UIT VERGETELHEID NIET Zouden HEBBEN OPGENOEMD.

**5jaren
5jours**
livesoundtrack
openscreen&openstage
midnightscreenings
shortfilms&party
food&karaoke
onenova

ANNIVERSARY
FIRST

Plain Open Air

NOVA 2007 - JUNI 2008
NOVA 2008 - JUNI 2009
NOVA 2009 - JUNI 2010
NOVA 2010 - JUNI 2011
NOVA 2011 - JUNI 2012
NOVA 2012 - JUNI 2013
NOVA 2013 - JUNI 2014
NOVA 2014 - JUNI 2015
NOVA 2015 - JUNI 2016
NOVA 2016 - JUNI 2017
NOVA 2017 - JUNI 2018
NOVA 2018 - JUNI 2019
NOVA 2019 - JUNI 2020
NOVA 2020 - JUNI 2021
NOVA 2021 - JUNI 2022
NOVA 2022 - JUNI 2023
NOVA 2023 - JUNI 2024
NOVA 2024 - JUNI 2025
NOVA 2025 - JUNI 2026
NOVA 2026 - JUNI 2027
NOVA 2027 - JUNI 2028
NOVA 2028 - JUNI 2029
NOVA 2029 - JUNI 2030

NOVA
PUPILS WIDE OPEN
17.01 - 17.02
ALLIANCE
LIVE SOUNDTRACK
OPENSTAGE
MIDNIGHT SCREENINGS
SHORT FILMS & PARTY
FOOD & KARAOKE

NOVA
PLEIN OPEN AIR
01.08 - 16.08 2008
FILMS CONCERTS WORKSHOPS
ANIMATIONS / ANIMATIES
BALADES / WANDELINGEN

NOVA
01.08 - 16.08 2008
PleinOPENair
FILMS CONCERTS WORKSHOPS
ANIMATIONS / ANIMATIES
BALADES / WANDELINGEN

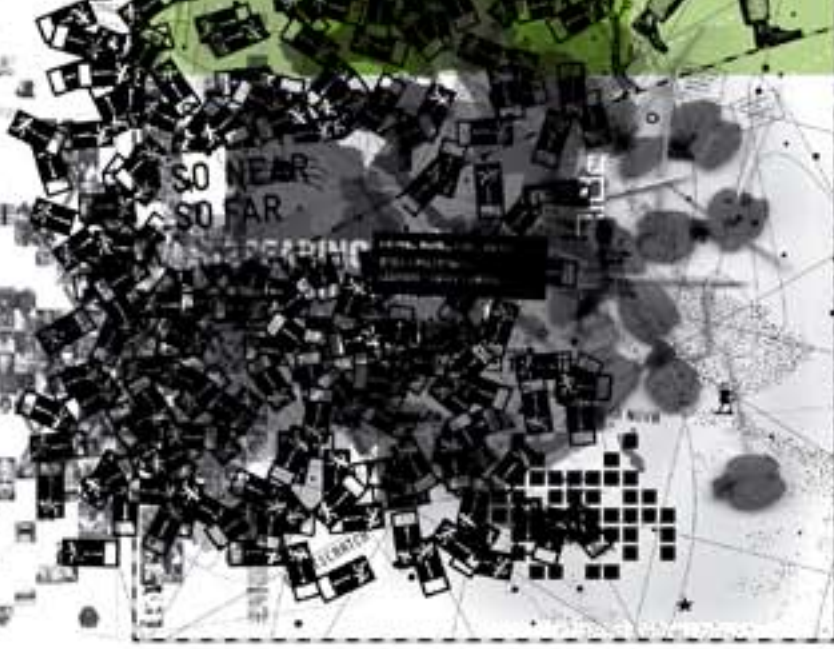
NOVA
NAPOLI BIUTIFUL CAUNTRI
+ FILMS
+ LIVE
+ VINTAGE MUSIC
+ OPENSTAGE
+ PARTY
+ KARAOKE

NOVA
MEXICO MACABRO
SEVENTH ORBIT
SEPTIEME PARALLELE
ZEVENDE SPOOR

NOVA
PART I
11.01
11.02
2006

NOVA

NOVA
PART II
15.02
18.03
2007



EXPOS [GRATIS]



12.01 > 29.01 LA PEINTURE DE BONOM AUX TEMPS MODERNES DES CAVERNES / DE TEKENINGEN VAN BONOM IN DE MODERNE STEENTIJD

PHOTOS / FOTO'S : IAN DYKMANS
DESSINS / TEKENINGEN : BONOM

12.01 → 19:00
**VERNISSAGE
+ SPECTACLE /VOORSTELLING
"Bonom la marionnette / Bonom de marionet"**

À la belle époque du capitalisme sauvage, où la télévision a remplacé le feu, où même l'art est marchandise spéculative, Bonom, le peintre en bâtiment, est l'artiste 'le plus en vue' de la capitale, il s'invite à exposer partout... Chaque graffiti aperçu est une découverte qui flatte notre curiosité, et on ne peut s'empêcher de penser à lui, seul dans la nuit, ayant le courage de transgresser le délit vandale en acte poétique." Le photographe Ian Dykmans nous présente ainsi Bonom, qu'il suit et photographie en action depuis des années. Ses prises de vues sont réalisées en complicité avec lui, la prise de risque est partagée. Un dialogue se crée entre les deux créateurs, entre les pratiques et leurs temporalités. L'un prépare ses croquis avant l'acte, l'autre révélera l'action de retour dans son labo. L'un esquisse son graff alors que l'autre compose sa photo. Les contraintes du dessin de voltige et celles du cadre et de la lumière se confrontent. Le photographe joue le jeu de l'acrobate et le dessinateur prend la pose. Clic... la photo immortalise cet instant où les deux disciplines se rencontrent. Il revient ensuite à Ian de révéler ces jeux communs d'obscurité. Ce sont essentiellement ses photos qui composent cette exposition, accompagnées parfois de croquis préparatoires de Bonom.

"In dit gouden tijdperk van wild kapitalisme, waar de televisie het vuur vervangen heeft, en waar zelfs kunst speculatie is, is Bonom, de gevelschilder, de kunstenaar die in de hoofdstad het meest in de kijker loopt. Hij stelt ongevraagd overal tentoon... Elke graffiti is een ontdekking die onze nieuwsgierigheid aanwakkert. Ongewild denk je aan hij die, alleen in de nacht, de moed heeft om de vandenstreek om te zetten in een poëtische daad". Zo stelt fotograaf Ian Dykmans Bonom voor, die hij al lang volgt en in volle actie fotografeert. Hij maakt zijn foto's in samenwerking met hem, ze delen de risico's, de dialoog. De ene werkt zijn schetsen uit voor de actie, de andere ziet de actie terug in zijn fotolab. De ene schetst zijn graffiti, terwijl de andere zijn foto maakt. De beperkingen van de acrobatische tekening en die van het kader en het licht worden met elkaar geconfronteerd. De fotograaf speelt het spel van de acrobaat en de kunstenaar neemt een pose aan. Klik... de foto vereeuwigd het moment waarop de twee disciplines elkaar ontmoeten. Het is vervolgens aan Ian om de gemeenschappelijke spelletjes in de duisternis te openbaren. Het zijn voornamelijk zijn foto's die deze tentoonstelling bevolken, soms vergezeld van voorbereidende schetsen van Bonom.

→ Et à l'occasion du vernissage, ne manquez pas le petit spectacle de "Bonom la marionnette", animée par Vincent Glowinski.
→ Mis ook de voorstelling "Bonom de marionet" niet, ter gelegenheid van de vernissage, door Vincent Glowinski.

12.01 > 19.02 INSTALLATION / INSTALLATIE TRICOT TROTTOIR TAPIS MURAL / MUURTAPIJT VERNISSAGE 12.01 → 19:00

Tricot Trottoir est un gang un peu bizarre qui veut nouer créativité et conscience de l'environnement. Nous tricots, crochets, cousons, tissons... avec du plastique erratif et faisons des installations dans l'espace public. Notre premier but n'est pas la décoration de notre ville mais plutôt de promouvoir notre conscience environnementale et de regarder d'un oeil critique l'organisation de l'espace public. Des objets concrets comme une caméra sur un poteau, une grille, une clôture, une statue, du mobilier de rue sont habillés avec nos tricots. Tricot Trottoir se réunit chaque premier vendredi du mois au Micro-Marché de 16h à 18h. Pour l'anniversaire du Nova nous travaillons différemment : nous tricots, crochets, tissons et cousons un tapis mural avec des bobines de film 35 mm inutilisées et récupérées au Studio L'Équipe. Cette composition sera exposée dans le couloir.

Tricot Trottoir is een gekke bende die creativiteit aan milieubewustzijn koppelt. We breien, haken, naaien, weven... met zwerfplastic en maken installaties die we in de openbare ruimte aanbrengen. We doen dit niet zozeer om onze leefomgeving te verfraaien maar veeleer om ons aller (milieu)bewustzijn aan te scherpen en een kritische blik te richten op de organisatie van de gemeenschappelijke ruimte. Objecten zoals bewakingscamera's, reclamezuilen, afsluitingen, hekken en ander straatmeubilair zijn daarbij de mikpunten die wij met onze breiwerken omkleden. Tricot Trottoir komt elke 1ste vrijdag van de maand samen in Micro-Marché van 16 tot 18 uur. Voor de 15de verjaardag van Nova gooien we het een beetje over een andere boeg. We breien, haken, weven en naaien een wandtapijt met oude 35mm filmrollen die we van Studio l'Equipe gekregen hebben. Deze compositie stellen we ten toon in de gang van Nova.

www.artplastiekfabrique.wordpress.com

02.02 > 19.02 ÉRIC BLÉSIN VERNISSAGE 02.02 → 19:00

L'enseigne du Nova est sans doute l'un des objets les plus photographiés de Bruxelles (après le Manneken Pis). Sans le savoir, les touristes du monde entier qui se perdent rue d'Arenberg en cherchant la Grand-Place, connaissent donc le travail d'Eric Blésin. C'est lui qui a créé cette enseigne-sculpture en l'an 2000. C'est aussi lui qui a réalisé, il y a 5 ans, la peinture sur le volet d'entrée. Eric Blésin travaille essentiellement dans le domaine du cinéma d'animation en tant qu'animateur, décorateur ou réalisateur. Cette fois, ce n'est pas sur l'écran ni à l'entrée du Nova qu'il exposera, mais sur les murs du foyer où il présentera ses dernières sculptures, peintures et illustrations.

Het uithangbord van Nova is waarschijnlijk een van de meest gefotografeerde voorwerpen in Brussel (na Manneken Pis). Zonder dat ze het zelf weten kennen toeristen uit de hele wereld die op zoek zijn naar de Grote Markt en zo verloren lopen in de Arenbergstraat dus het werk van Eric Blésin. Hij maakte deze sculptuur in 2000 en het was ook hij die 5 jaar geleden het schilderij op het rolluik aan de ingang maakte. Eric Blésin werkt voornamelijk als animatiefilmer, ontwerper en regisseur. Dit keer exposeert hij niet op de rolluik of aan de ingang van Nova, maar op de muren van de foyer. Hij stelt er zijn nieuwste beeldhouwwerken, schilderijen en illustraties voor.



02.02 > 19.02 PAUL LA BRECQUE VERNISSAGE 02.02 → 19:00

→ Une installation de Paul La Brecque dans le Bokaal, à l'entrée du cinéma, en prévision de la soirée du 18.02 (voir Cabaret Dr Strange, p.8).
→ Een installatie van Paul La Brecque in de Bokaal, aan de ingang van de cinema, als aanloop naar 18.02 (zie Cabaret Dr Strange, p.8).

SI L'ON EXCEPTE UNE PRÉ-OUVERTURE RÉVEILLONNESQUE SANS SIÈGES ET SANS CHAUFFAGE AU CŒUR DE LA FROIDE NUIT DU NOUVEL-AN, C'EST LE 23 JANVIER 1997 QUE LE NOVA OUVRIT VÉRITABLEMENT SES PORTES AU PUBLIC. C'ÉTAIT IL Y A 15 ANS, QUASIMENT JOUR POUR JOUR. ON VA CÉLÉBRER ÇA CE SAMEDI 21 JANVIER, EN IMAGES UN PEU ET EN MUSIQUE SURTOUT, AVEC DES AMI-È-S QUI VONT NOUS FAIRE NOTRE FÊTE : APRÈS UN BON REPAS, LEM OUVRIRA LE BAL VERS 21H, LUCILE DESAMORY VENUE DE BERLIN NOUS PROJETERA SES FILMS VERS 22H, MOUCHE MAN PASSERA À L'ATTAQUE VERS 23H, ODESSA S'EST RÉSERVÉ LES DOUZE COUPS DE MINUIT, ET LAISSERA CEUX QUI AURONT ENCORE DE L'ÉNERGIE DANS LES MAINS DE MIX-O-MATOS, LEQUEL REVÊTIRA VERS 02H SON PLUS BEAU COSTUME POUR TERMINER LA NUIT. BON, ON NE SAIT PAS ENCORE S'ILS POUSSERONT LE BOUCHON JUSQU'À PASSER LE BALAI ET FAIRE LA VAISSELLE AUX PETITES HEURES DU MATIN, MAIS NOUS EN TOUT CAS ON VA EN PROFITER...

ALS WE DE PRE-OPENING (ZONDER ZITJES EN ZONDER VERWARMING) OP EEN KOUDE NIEUWJAARSNACHT EVEN NIET MEEREKENEN, DAN OPENDE NOVA VOOR HET EERST HAAR DEUREN VOOR HET PUBLIEK OP 23 JANUARI 1997. DAT IS OP TWEE DAGEN NA PRECIES 15 JAAR GELEDEN. WE GAAN DIT UITGEBREID VIEREN OP ZATERDAG 21 JANUARI, MET HIER EN DAAR WAT FILM EN VOORAL VEEL MUZIEK. NA EEN GOEDE MAALTIJD START LEM HET BAL OM 21U, OM 22U ZAL LUCILE DESAMORY UIT BERLIJN HAAR FILMS PROJECTEREN, MOUCHE MAN KOMT OM 23U AAN DE BEURT, ODESSA IS GERESERVEERD VOOR MIDDERNACHT EN DIEGENEN DIE DAN NOG ENERGIE HEBBEN LATEN WE IN HANDEN VAN MIX-O-MATOS, DIE OM 02U ZIJN SCHOONSTE KOSTUUM AANTREKT. WE WETEN NIET OF ZE HET ZULLEN TREKKEN TOT DE AFWAS EN DE OPKUIS IN DE VROEGE UURTJES, MAAR WIJ GAAN IN IEDER GEVAL GENIETEN...

LEM

Pour fêter le Nova, LEM retrouvera la scène. Ce sera groovy, on sortira les boîtes à rythmes et les boîtes à échos. On sera pop et improvisateurs, on se roulera par terre. On revisitera nos morceaux pour l'occasion. Dans un grand chaudron on mélangera les sons de nos vieux synthés, les rythmes secs des machines automatiques, les riffs modernes, les mélodies les plus mineures et nos histoires, nos romances. Aux claviers, il y aura Flo Cha!, à la guitare et à la basse, Wilf Plum, et aux chants Nicolas Ekla.

CONCERT

Om 15 jaar Nova te vieren kruipt LEM terug het podium op. Het zal een groovy set worden met drummachines en echokamers. Het zal pop worden met oude nummers en improvisaties. Voor de gelegenheid worden hun liedjes en melodieën voor kleine en romantische verhalen gemengd met geluiden van oude synthesizers, de droge ritmes van elektronische drums en moderne gitaarriffs. Aan de toetsen is er Flo Cha!, op gitaar en bas Wilf Plum, en zang dat is Nicolas Ekla.



21.01
→ 20:00
[7,5€ / 6€]

15TH

ANNIVERSARY PARTY

LUCILE DESAMORY

COUNTDOWN TO NOTHING

LUCILE DESAMORY & KEVIN BLECHDOM, 2005, DE, SUPER 8 > VIDEO, VO ANG ST FR / ENG OV FR OND, 10'

→ La comédie musicale "Countdown to Nothing" (musique de Kevin Blechdom) raconte la rencontre de deux femmes autour d'un arbre, quelque part, peut-être dans un parc. L'une vole et ne peut mettre les pieds au sol tandis que l'autre est emmêlée dans une toile de chair. Grâce à l'hypnose, elles vont résoudre leurs problèmes en voyageant dans leur subconscient psychédélique.

→ De musical "Countdown to Nothing" (muziek van Kevin Blechdom) verhaalt de ontmoeting van twee vrouwen rond een boom ergens in wat een park lijkt. De ene vliegt en kan geen voet op de grond zetten, terwijl de andere verstrikt is in een web van vlees. Door middel van hypnose en een reis in hun psychedelische onderbewustzijn trachten ze hun problemen op te lossen.

COURTS MÉTRAGES / KORTFILMS



HAUT LES CŒURS

LUCILE DESAMORY, 2007, DE, SUPER 8 > VIDEO, SANS DIAL / ZONDER DIAL, 12'

→ "The brain is wider than the sky". Cette phrase d'Emily Dickinson apparaît comme par magie, écrite par une main invisible. L'héroïne marche dans la neige, rentre chez elle et s'endort (ou peut-être se dédouble) sur le divan. S'en suit une errance à travers un paysage fantastique peuplé de cygnes géants et de dinosaures. Elle rencontrera un animal et une magicienne. Au même moment, deux habitantes de la lune se préparent pour leur voyage vers la terre.

→ "The brain is wider than the sky". Deze zin van Emily Dickinson verschijnt op magische wijze geschreven door een onzichtbare hand. De heldin loopt in de sneeuw, gaat naar huis en valt in slaap (of ontdekt zichzelf misschien) op de bank. Er volgt een wandeling door een fantastisch landschap, gevuld met gigantische zwanen en dinosaurusen. Zij ontmoet een dier en een tovenaars. Ondertussen bereiden twee maanbewoners zich voor op hun reis naar de aarde.

DARK MATTER

LUCILE DESAMORY, 2010, DE, SUPER 8 > VIDEO, VO FR ST ANG / FR OV ENG OND, 9'

→ En 1989, une vague d'objets volants non identifiés déferle sur la Belgique. Une femme, témoin du phénomène fait part de son désarroi.

→ In 1989 wordt België overspoeld door een golf van UFO's. Een vrouw getuigt verbijsterd over het fenomeen.



ODESSA

LIVE

→ Un corps rythmique à deux têtes. La tête de Frédérique Franke, la tête de Philip May. Sonorités contemporaines, techno parfois, des restes de pop, une voix qui se promène parfois, des compositions où rien ne presse et au final un truc imparable pour danser comme des fous.

→ Een ritmisch lichaam met twee hoofden: het hoofd van Frédérique Franke en het hoofd van Philip May. Hedendaagse klanken, minimalistische techno, een soms dwalende stem, enkele overblijfselen van pop, donkerdere passages, composities zonder haast en uiteindelijk iets dat niet te stoppen is om op te dansen als een gek.

www.odessa-music.be

MOUCHE MAN

CONCERT

→ Mouche Man est un duo bruxellois influencé par l'Amerique et la science-fiction. Ils délivrent un son taggé comme : acid, robo-pop, pro-one, Brussels, new beat, nappes aquatique. Le duo est composé de Johnny Superglu, le représentant Skweee Belge, et de Sun OK Papi K.O. AKA Sun Man partent de zéro et retournent vers le zéro, du vrai live, des machines, guitare riffs saturés et de la synchro Roland old-school.

→ Mouche Man is een Brussels duo, sterk beïnvloed door Amerika en sciencefiction. Ze produceren een geluid dat o.a. als zuur, Robocop, pro-one, Brussel en New Beat wordt omschreven. Het duo bestaat uit Johnny Superglu, de vertegenwoordiger van Belgische Skweee, en Sun OK Papi K.O. AKA Sun PAPA, de beat maker van het Frans-Belgisch-Japanse trio Baleine 3000. De live-acts van Mouche Man starten van nul en keren ook terug naar nul. Echt live, met echte machines, overstuurde gitaarriffs en een old school Roland.



MIX-O-MATOS

DJ SET

→ Pour poursuivre cette soirée hautement humaine et mécanique, Mix-O-Matos (Disc Joker) vous propose de faire rayonner le Nova comme pôle résolument novateur dans le domaine des events urbains, et que la dance-faune soit la star du dance-flore au firmament de ses 15 ans!

→ Om deze zeer menselijke en mechanische avond voort te zetten stelt Mix-O-Matos (Disc Joker) u voor om Nova te laten oplichten als innovatief centrum op het vlak van stadsevenementen, opdat de dans-fauna de ster wordt van de dance-flora aan het firmament van haar 15-jarig bestaan!

26.01 → 20:00 [3,5€ / 2,5€]

FILMS & PERFORMANCE COLLECTIF NÉGATIF

LE COLLECTIF NÉGATIF EST UN COLLECTIF DE CINÉASTES FRANÇAIS EXPÉRIMENTAUX CRITIQUE QUI DÉTESTE CE QUI EST LISSE. LEUR CINÉMA SE VEUT IRRÉCUPÉRABLE, ILLÉGAL ET PRATIQUE LE DÉTOURNEMENT.

COLLECTIEF NÉGATIF IS EEN COLLECTIEF VAN KRITISCHE EXPERIMENTELE FRANSE CINEASTEN DIE HATEN WAT PROPER IS. HUN CINEMA IS ONHERSTELBAAR, ILLEGAAL EN BEHEERST DE KUNST VAN DE VERDUISTERING.

D.J. TUPUDUKU

FRANÇOIS RABET, 2005, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Autoportrait?

→ Zelfportret?

JE ME SUIS LEVÉ POUR FAIRE UN FILM

BORIS DU BOULLAY, 2010, FR, VIDEO, VO / OV, 5'

→ Ce matin, je me suis levé pour faire un film. tu vois, il faisait beau. j'ai ouvert la fenêtre et j'y croyais.

→ *Vanochtend ben ik opgestaan om een film te maken zie je, het was mooi weer, ik heb het venster geopend en ik geloofde erin.*

DEMAIN, J'ARRÊTE LA DROGUE

YVES-MARIE MAHE, 2011, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Rainer Werner Fassbinder rencontre les Swans.

→ *Rainer Werner Fassbinder ontmoet de Swans.*

KARAOKÉ

YVES-MARIE MAHE, 2011, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Annie Cordy interprète "Bitocol".

→ *Annie Cordy vertolkt "Bitocol".*

TOUCHE MOI PAS

YVES-MARIE MAHE, 2011, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Deux voitures se cherchent, se frôlent et s'enfilent. Réalisé à partir d'un plan de "99 and 44 / 100% Dead" (1974)

de John Frankenheimer.

→ *Twee wagens zoeken elkaar, passeren elkaar rakelings en botsen. Gerealiseerd op basis van een fragment van "99 and 44 / 100% Dead" (1974) van John Frankenheimer.*

J'AIME BOND

YVES-MARIE MAHE, 2011, FR, VIDEO, VO / OV, 3'

→ Espionnage dans le milieu du bikini.

Attention, ça dénonce.

→ *Spionage in het milieu van de bikini.*

Pas op, het legt bloot.

FERME TA GUEULE

YVES-MARIE MAHE, 2011, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Manipulation d'un plan séquence du "Havre" de Juliet Berto pour en faire un clip pour Siouxsie & The Banshees.

→ *Manipulatie van een sequentie-opname van "Havre" van Juliet Berto om er een clip van te maken voor Siouxsie & The Banshees.*

RELRAP ERDNETNE SUOV ED EDALAM DNER EM AÇ

YVES-MARIE MAHE, 2010, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Une femme fait des appels de porte pour attirer l'attention d'un homme. Ce dernier tente alors de pénétrer son intérieur...

→ *Een vrouw lonkt naar een man. Eindelijk benadert hij haar...*

VIVRE VITE

YVES-MARIE MAHE, 2008, FR, VIDEO, VO / OV, 2'

→ Variations ferroviaires autour de plans extraits d'un film de Carlos Saura.

→ *Spoorwegvariaties rond twee detailopnames uit de film van Carlos Saura.*

LA RECHERCHE DE LA VÉRITÉ PAR LA CRITIQUE DE TEXTES ET DE DOCUMENTS

FABIEN RENNET, 2009, FR, VIDEO, VO / OV, 5'

→ "Est-ce à dire qu'il faut capituler devant la négation, glisser peu à peu vers un monde où tout se vaut, l'historien et le faussaire,

le fantôme et la réalité, le massacre et l'accident de voiture? [...]

Il faut certes prendre son parti de ce que ce monde comporte des Faurisson comme il comporte des maquereaux et des sociétés de films pornographiques. Mais il ne peut être question de lui laisser le terrain" (Pierre Vidal-Naquet, "Les assassins de la mémoire").

→ *"Wil dit zeggen dat men moet bezwijken tegenover de ontkenning, beetje bij beetje afglijden naar een wereld waar alles gelijk is, de historicus en de vervalsers, het fantasma en de realiteit, het bloedbad en het auto-ongeluk? [...]* Men moet zeker lessen trekken uit deze wereld van Faurisson, aangezien hij ook pooiers en pornofilmmaatschappijen bevat. Maar er kan geen sprake van zijn om hem vrij spel te laten" (Pierre Vidal-Naquet, "Les assassins de la mémoire").

SOUDAIN

VÂN TA MINH, 2009, FR, VIDEO, VO / OV, 1'

→ Deux yeux s'ouvrent dans le noir. Puis se transforment du rêve au cauchemar.

→ *Twee ogen openen zich in het donker. Vervolgens veranderen ze in vissen. En dan in een zeemeermin. En vervolgens in allerlei soorten monsters...*

L'ENQUÊTE DU MYSTÈRE IMPOSSIBLE

CHRISTOPHE FREMIOT, 2011, FR, 11'

LEXIQUE DYSLEXIQUE

DEREK WOOLFENDEN, 2012, FR, VIDEO, VO / OV, 20'

→ Avant-première (sous réserve).

→ *Avant-première (onder voorbehoud).*

POWERHOUSE

JULIEN BIBARD, 2009, FR, 8'

→ Le bâtiment du ministère de l'économie, des finances et de l'industrie.

→ *Het gebouw van het ministerie van Economie, Financiën en Industrie.*

MOZAÏQUE & JULIEN BIBARD (PERFORMANCE)

→ Entre Mozart et les grands sauriens. Séquenceur, flûtes, projecteur 16.

→ *Tussen Mozart en de grote reptielen. Sequencer, fluiten, 16mm-projector.*



03.02 → 20:00 [7,5€ / 6€]

FILM + SPOKEN WORD RIO BRAVO & DEAN MARTIN BY EUGENE ROBINSON

EUGENE ROBINSON, BONHOMME UN PEU PARTICULIER, ANCIEN BODYBUILDER, ÉCRIVAIN, JOURNALISTE, EST SOUVENT CONNU COMME LE CHANTEUR TOUJOURS PRESQUE NU D'OXBOW! EUGENE VARIE LES ACTIVITÉS ET LES TALENTS, AUTANT APPRÉCIÉ POUR SA MUSIQUE QUE POUR SA PERSONNALITÉ. CELLE D'UN PHILOSOPHE AMÉRICAIN "EN MODE VÉNÈRE", UN ÉRUDIT AUX IDÉES ORIGINALES ET PAS SPÉCIALEMENT PACIFIQUES. L'ANNÉE PASSÉE, EUGENE ÉTAIT SPECTATEUR DU FESTIVAL OFFSCREEN AU NOVA. IL A AIMÉ L'ENDROIT. IL NOUS FAIT LE PLAISIR DE REVENIR POUR NOTRE ANNIVERSAIRE AVEC UN SPOKEN WORD ET UN BON WESTERN SOUS LE BRAS.

EUGENE ROBINSON, EEN VREEMDE SNIJTER, EX-BODYBUILDER, SCHRIJVER EN JOURNALIST MAAR BEST GEKEND ALS DE STEEDS QUASI-NAAKTE ZANGER VAN OXBOW! ROBINSON HOUDT ER VELE ACTIVITEITEN EN TALENTEN OP NA, EN WORDT EVEN GERESPECTEERD VOOR ZIJN MUZIEK ALS VOOR ZIJN PERSOONLIJKHEID: EEN BOZE AMERIKAANSE FILOSOOF, EEN ERUDIET PERSOON MET ORIGINELE IDEEËN, EN NIET SPECIAAL PACIFISTISCH. VORIG JAAR WAS ROBINSON TOESCHOUWER VAN HET OFFSCREEN FESTIVAL IN NOVA. HIJ HIELD VAN DE PLEK. HIJ DOET ONS PLEZIER DOOR TERUG TE KOMEN VOOR ONZE VERJAARDAG MET EEN SPOKEN WORD EN EEN GOEDE WESTERN ONDER DE ARM.

RIO BRAVO

HOWARD HAWKS, 1959, US, 35MM, VO ST FR & NL / OV NL & FR OND, 141'

Un shérif (John Wayne) arrête pour meurtre le frère de l'homme le plus puissant de la région. Pour se défendre contre une armée de mercenaires, il n'accepte pour alliés que ceux qui n'ont rien à perdre : un adjoint alcoolique (Dean Martin), un vieillard boiteux (Walter Brennan), un gamin (Ricky Nelson), une joueuse de poker (Angie Dickinson)... "Rio Bravo" fait partie des westerns légendaires des années 60. Il a forgé de véritables stéréotypes (le vieil adjoint, la ville aux mains des méchants où seul résiste le shérif). Ce qui fait son charme, ce n'est pas tant l'héroïsme dont font preuve les personnages, ni même leur sens de la justice, mais les rapports qui les relient les uns aux autres et la façon dont chacun supporte le regard de l'autre et parvient à changer ce regard en se changeant lui-même. Howard Hawks fait preuve d'une subtile direction d'acteurs. John Wayne brille par sa présence silencieuse. Bavard à l'excès, le personnage joué par Walter Brennan amuse sans jamais agacer et Dean Martin est parfait en adjoint alcoolique. Le crooner connaît lui-même de sérieux problèmes de boisson. Ceci ne l'empêchera pas de livrer une des meilleures prestations de sa carrière...

En sheriff (John Wayne) arresteert de broer van de machtigste persoon uit de streek op verdenking van moord. Om zich te beschermen tegen een leger huurlingen, aanvaardt hij als bondgenoten alleen zij die niets te verliezen hebben: een helper met een alcoholprobleem (Dean Martin), een oude kreupele (Walter Brennan), een straatjongen (Ricky Nelson) en een pokeraarster (Angie Dickinson). "Rio Bravo" is één van die legendarische westerns uit de jaren '60, die aan de basis lag van enkele typische western-clichés: de oude helper, de stad in handen van de slechteriken waaraan alleen de sheriff weerstand kan bieden. Niet de heldendaden van de personages, noch hun zin voor rechtvaardigheid maken de charme van de film, wel de relaties tussen de personages, de manier waarop ze elkaar bekijken en erin slagen om die kijk te veranderen door zichzelf eerst te veranderen. Howard Hawks geeft blijk van een subtiële acteursregie. John Wayne schittert door zijn stille aanwezigheid. Het personage van Walter Brennan, excessief pratend, vermaakt zonder te vervelen, en Dean 'Dino' Martin is een perfecte alcoholische helper. De crooner had zelf ook een drankprobleem. Dit weerhield hem er echter niet van om een van de beste prestaties uit zijn carrière te leveren.

EUGENE ROBINSON

Plus connu comme chanteur du groupe de noise américain Oxbow, Eugene Robinson est également acteur, journaliste, écrivain et passionné par les arts martiaux mixtes. Il a notamment collaboré avec Lydia Lunch, Richard Kern et Marianne Faithfull. Il a écrit de nombreux articles pour The Wire, Vice Magazine, GQ, Hustler, etc... Il est également l'auteur d'un livre sur le combat "Fight: Everything You Ever Wanted to Know About Ass Kicking But Were Afraid You'd Get Your Ass Kicked for Asking" (HarperCollins), ainsi que d'un roman noir, "A Long Slow Screw" (Hydra Head). En guise d'introduction à "Rio Bravo", Eugene Robinson lira des extraits d'un article qu'il a écrit pour The Wire à propos de Dean Martin et il évoquera aussi "Dino: Living High in the Dirty Business of Dreams", une biographie du crooner rédigée par l'écrivain américain Nick Tosches.

Eugene Robinson is beter gekend als zanger van de Amerikaanse noisegroep Oxbow, maar hij is ook acteur, journalist, schrijver en gepassioneerd door krijgskunst. Hij werkte samen met Lydia Lunch, Richard Kern en Marianne Faithfull. Hij heeft verschillende artikels geschreven voor The Wire, Vice Magazine, GQ, Hustler en nog meer. Hij schreef ook een boek "Fight: Everything You Ever Wanted to Know About Ass Kicking But Were Afraid You'd Get Your Ass Kicked for Asking" (HarperCollins), evenals een misdaadroman "A Long Slow Screw" (Hydra Head). Als inleiding op de western "Rio Bravo" leest Eugene Robinson een aantal fragmenten voor uit een artikel over Dean Martin dat hij schreef voor The Wire. Hij leest ook voor uit het boek "Dino: Living High in the Dirty Business of Dreams", een biografie over Dean Martin van de Amerikaan Nick Tosches.



27.01 → 20:00 [3,5€ / 2,5€]

CONFÉRENCE / LEZING
L'HUMOUR
ALLEMAND
AUX XVII^E ET
XVIII^E SIÈCLES /
HUMOR IN
DUITSLAND
IN DE 17DE
EN 18DE EEUW

ALBERTIN VENTADOUR, FR, VO, FR / FR, OV, +80'

Albertin Ventadour est anthropologue et maître de conférences au CNRPP de Toulouse. Ses investigations l'ont notamment mené chez les Torayas d'Indonésie, les Tupi-Guarani du Paraguay, et les paysans siffleurs de Roquecourbe dans le Tarn. Il nous convie ce soir à découvrir le résultat de ses dernières recherches, portant sur les 1001 subtilités de l'humour allemand. Ce dernier reste en effet largement méconnu dans nos contrées, malgré l'œuvre éclairée de grands humoristes tels que Grimmelshausen ou Leibniz. Contre toute attente, il y a donc bien un humour germanique, proche du Baroque, qui sera rapporté pour la première fois au public belge. Basé sur une connaissance sérieuse du sujet traité, cet exposé sera néanmoins ludique, contribuant surtout à nous éclairer sur notre inestimable capacité à rire, tant des autres que de nous-mêmes. Alors, en ces temps moroses, n'hésitez pas à venir vous réjouir d'une tournée générale d'hilarité!

Albertin Ventadour is antropoloog en docent aan het CNRPP van Toulouse. Zijn onderzoek leidde hem onder andere naar de Torayas van Indonesië, de Tupi-Guarani van Paraguay, en de fluitende boeren van Roquecourbe in het departement Tarn in de Pyreneeën. Vanavond stelt hij ons de resultaten voor van zijn recentste onderzoek over de 1001 subtiliteiten van de Duitse humor, nog steeds zwaar ondergewaardeerd in onze contreien, ondanks het oeuvre van grote humoristen zoals Grimmelshausen of Leibniz. Tegen alle verwachtingen in bestaat Duitse humor dus echt wel. We kunnen gerust stellen dat het dicht aanleunt bij de barok. Dankzij het doorgedreven onderzoek van onze gast kan het Belgische publiek er eindelijk kennis mee maken. De uiteenzetting is gebaseerd op een exhaustieve kennis van het onderwerp, maar droog zal het niet zijn, integendeel. Het is veeleer een test voor uw lachspieren, iets wat in deze sombere tijden alleen maar deugd kan doen.



+ LIEDER
AUF
DEUTSCH
(GUILLAUME
MAUPIN)

→ En guise de préambule musical à la conférence de monsieur Ventadour, notre chanteur folk maison, Guillaume Maupin, se transformera en "Volkssänger" d'outre-Rhin...

→ Als muzikale inleiding op de conferentie van mijnheer Ventadour, zal onze huisfolkzanger Guillaume Maupin zich transformeren in "Volkssänger" van over de Rijn.



cineketje

05.02 → 16:00 [GRATIS]

UNE FÉE...
PAS COMME
LES AUTRES

JEAN TOURANE, 1956, FR, 35MM > VIDEO, VO / OV, 65'

C'est bientôt la fête dans le village des animaux. La joie règne, en particulier pour le petit canard poète Saturnin, nouvellement amoureux de Barbara, étoile du cirque forain. Mais tout cela n'est pas du goût de Géninoir, un redoutable singe aux équipements super diaboliques modernes, sur le point de voler la baguette magique protectrice... Hé oui, avant d'être star du petit écran, Saturnin fit ses débuts au cinéma! Écrit avec facétie par Louise de Vilmorin – romancière talentueuse courtisée par Antoine de Saint-Exupéry, André Malraux ou Orson Welles – et narré avec entrain par Robert Lamoureux, ce long métrage fut exclusivement réalisé avec de véritables animaux par Jean Tourane, auteur 10 ans plus tard de la série TV. Un anthropomorphisme délicieux, cocasse et inventif, parcourt ainsi les aventures de Saturnin l'intrépide, que les tout petits, comme certainement les grands, prendront plaisir à (re)découvrir. Et ce, d'autant plus que la séance est gratuite, anniversaire oblige!

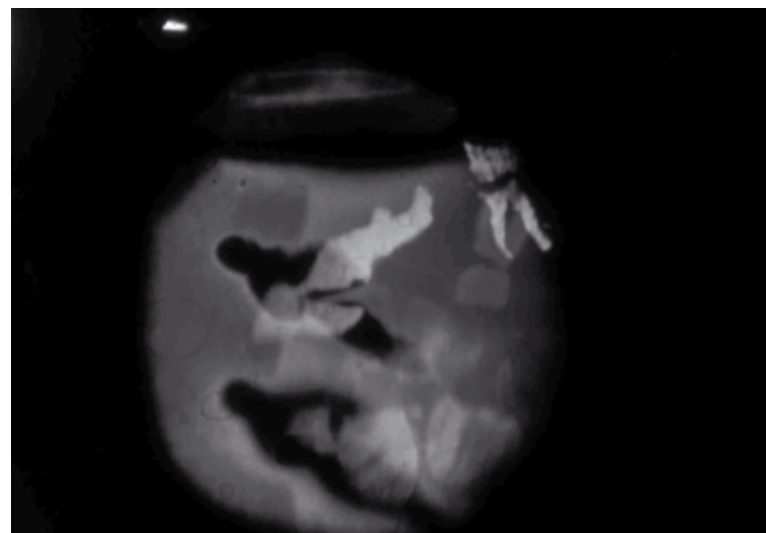
Binnenkort is het feest in het dorp van de dieren. Iedereen is blij, en zeker het eendje Saturnin, verliefd als hij is op Barbara, de ster van het rondreizende circus. Maar dat is niet naar de zin van Géninoir, de gevreesde aap die moderne duivelse wapens bezit, en die de magische toverstaf wil stelen... Het onverschrokken eendje Saturnin werd bekend als televisiester, maar zijn eerste filmstapjes waggelde hij op het witte doek! Deze langspeelfilm van Jean Tourane werd met verve geschreven door Louise de Vilmorin – een getalenteerde romancière die het hof werd gemaakt door onder andere Antoine de Saint-Exupéry, André Malraux en Orson Welles – en meeslepend verteld door Robert Lamoureux. De acteurs zijn uitsluitend echte dieren, aangekleed met zonnebrillen, hoeden enzovoort, die in miniatuurvoertuigen in een miniatuurwereld allerlei avonturen beleven. Een heerlijk grappig en inventief antropomorfisme dat voor de kleintjes het ontdekken waard is en voor de volwassenen te herontdekken. En bovendien is de voorstelling gratis, want het is onze verjaardag!

→ À partir de 4 ans / Vanaf 4 jaar

16.02 → 20:00 [GRATIS]
OPEN SCREEN

POUR LES 15 ANS DU NOVA, L'OPEN SCREEN A CHOISI DE SIMPLEMENT PERSÉVÉRER DANS SA FORMULE. LAQUELLE? CELLE QUI CONSISTE À ENVOYER VOS FILMS DE 15 MINUTES MAXIMUM AU 14 RUE D'ARENBERG À 1000 BRUXELLES, UNE SEMAINE AVANT LA SÉANCE. CELLE-CI EST GRATUITE, SA QUALITÉ DÉPENDANT DE VOUS PUISQUE TOUS LES FILMS ENVOYÉS PASSENT, SANS CENSURE AUCUNE (À PART CELLE, INTÉRIEURE, QUI VOUS EMPÊCHE DE RÉALISER CE DONT VOUS RÊVEZ. MAIS LÀ, ON NE PEUT RIEN POUR VOUS...). LA PELLICULE ET LA VIDÉO SONT ACCEPTÉES AINSI QUE TOUS LES FORMATS "PHYSIQUES", EXCEPTÉ LE DISQUE DUR ET AUTRE CLÉ USB S'IL-VOUS-PLAÎT! NOUS ANNONÇONS SUR LE SITE DU NOVA LES FILMS REÇUS RÉELLEMENT UNE SEMAINE À L'AVANCE... ON VOUS ATTEND DE PIED FERME POUR UNE SÉANCE INOUBLIABLE.

TER GELEGENHEID VAN DE VIJFTIENDE VERJAARDAG VAN NOVA VERANDEREN WE... HELEMAAL NIETS AAN DE VERTROUWDE OPEN SCREEN FORMULE! WELKE FORMULE? DIE VAN FILMS VERTONEN VAN MAXIMUM 15 MINUTEN DIE JE NAAR DE ARENBERGSTRAAT 14 KAN STUREN; LIEFST TEN LAATSTE ÉÉN WEEK VOOR DE VOORSTELLING. DEZE IS GRATIS, EN DE KWALITEIT ERVAN HANGT GEHEEL VAN JOU AF, WANT ALLE INGEZONDEN FILMS WORDEN OOK VERTOOND, ZONDER ENIGE CENSUR (BEHALVE DAN ZELFCENSUR DIE VERHINDERT OM JE DROMEN WAAR TE MAKEN, MAAR DAAR KUNNEN WIJ NIETS AAN DOEN). FILM EN VIDEO ZIJN WELKOM, NET ZOALS ALLE ANDERE FORMATEN, MAAR GEEN HARDE SCHIJF NOCH USB-STICK EN OOK GEEN 2K – LAAT STAAN EEN VEELVOUD ERVAN. DE FILMS DIE OP TIJD TOEKOMEN WORDEN EEN WEEK VOOR DE OPEN SCREEN OP DE WEBSITE VAN NOVA AANGEKONDIGD. WIJ REKENEN ALVAST OP MASSALE BELANGSTELLING EN EEN ONVERGETELIJKE VOORSTELLING.



10.02 → 22:00 [6€ / 5€]

PERFORMANCE
HYPERBANG

Un trio cinéma-lumière-son qui nous vient de Grenoble, où l'art de la performance cinétique est décidément bien vivant. Gaëlle Rouard et Christophe Cardoen scandent de concert, l'une des images argentiques, l'autre de la lumière, aux commandes d'une machine de sa fabrication qui hache le rayon mieux qu'un stroboscope. Et comme on parle de mettre en morceau : David Chiesa heurte et frictionne des cordes amplifiées... Une fiction qui tâte des origines et des chaos, les événements sonores assouvis de lumière pendant le lent travail de la transformation, des couleurs de lumières crues avalent l'image et quelques alpinistes. Le rythme s'accélère, les lumières et les sons s'épaississent, éblouissent, l'intrigue se fait insaisissable. Les personnages se débattent dans une matière plus dense, hypnotique... Sans kilowatts superflus, aux origines de l'art cinétique, avec du photon, de la chimie et du son...

En trio film-licht-geluid recht uit Grenoble, waar de kunst van cinema-performance thuis is. Gaëlle Rouard en Christophe Cardoen opereren gezamenlijk – de ene met film, de andere met licht – op commando van een zelfgebouwde machine die de lichtstraal nog beter in mootjes hakt dan een stroboscoop dat kan, terwijl David Chiesa versterkte snaren martelt. Hyperbang is een fictie die origine en chaos aftast, vol geluidsevenementen die verzadigd zijn van licht terwijl het trage werk van transformatie van kleuren en felle lichten de beelden en enkele alpinisten opslokken. Voortdurend versnelt het ritme, de geluiden versterken, de lichten verblinden, de intrige wordt ongrijpbaar. De personages bekampen elkaar in een steeds dichtere, hypnotiserende materie... Zonder overbodige kilowatts, met respect voor de oorsprong van de cinemakunst, enkel en alleen met fotonen, chemie en geluid...

+ UNTER

GAËLLE ROUARD, 2011, FR, 16MM, SANS DIAL / ZONDER DIAL, 25'

→ La mer écume et bouillonne. Gris blanc morne partout. Gouffres et montagnes. De l'eau... uniquement de l'eau! Et rien pour éponger tout ça! Autre choc fracassant. Bref coup d'œil circulaire du chef. L'aiguille progresse imperturbablement. Sonar avant toute!

→ De zee schuimt en kolk, grijsblauwe droefgeestigheid troef, afgronden en bergen, water... alleen maar water! En niets om dat allemaal op te drogen. Nag zoiets. Een korte blik van de chef. De naald komt onverstoort dichterbij. Sonar boven alles!

CABARET Dr STRANGE

18.02 → 19:00 [7,5€ / 6€]

Dr Strange a tout prévu. Pour ce trip sonore et graphique, il nous envoie Herb Diamante, passeur funambule aux lèvres crépusculaires. Herb nous mènera sur le fil enchanteur parcourant les méandres de nos inconscients hallucinés. À chaque escale de ce voyage-kaléidoscope, il ouvrira la porte d'un nouvel univers sonore et visuel. Le périple sera long et vous serez chéris. Dès 19h, une table d'hôtes vous permettra de vous sustenter avant de prendre la route. Départ 20h précises.

Dr Strange heeft alles voorzien. Voor deze sonische en grafische trip, zendt hij ons Herb Diamante, de veerman met schemerige stem die graag op het slappe koord danst. Herb neemt ons mee op een betoverende golf die meandert door ons hallucinerende onderbewustzijn. Bij elke tussenlanding van deze caleidoscopische reis opent hij een deur naar een nieuw sonoor en visueel universum. Het is een lange rondreis en jullie worden verwend. Vanaf 19u zal een gastentafel de inwendige mens versterken alvorens de reis aan te vangen. Vertrek om 20u stipt.

CONCERTS



ERIC ARN: GUITAR, VOCALS, VANESSA ARN: ELECTRONICS, PHILIP PFLERGER: DRUMS, DANIEL SCHMELZ: BASS

Herb est sorti il y a une douzaine d'années d'une longue incarcération psychédélique, largement intact. L'idée persistante de retomber dans ses lieux l'inquiète. Pourtant il attend plutôt le moment avec impatience. Cette période confuse de sa vie le prédispose à une manifestation atavique, celle de l'incapacité chronique de se souvenir de ses propres paroles ou de quoi que ce soit d'autre. Il affectionne en particulier le glamour, l'alcool et la pataphysique. Dans le cadre du cabaret, Herb ne se contentera pas de jouer, il montrera également l'un ou l'autre court métrage.

En twaalfal jaar geleden landde Herb ruimschoots intact uit een lange psychedelische trip. De aanhoudende gedachte dat hij terugkeert, baart hem zorgen, maar aan de andere kant wacht hij dit moment vol ongeduld af. Deze verwarrende periode van zijn leven maakt hem vatbaar voor een atavistische geestverschijning waarin hij een chronisch onvermogen heeft om zijn eigen teksten of die van een ander te herinneren. Hij houdt voornamelijk van glamour, alcohol en patafysica. Met dit cabaret beperkt Herb zich niet tot spelen, hij maakt ook enkele kortfilms.

www.myspace.com/herbdiamante

Primordial Undermind exploite inlassablement les régions cavernueuses de l'avant psych-rock depuis plus de 20 ans. Il en résulte une oeuvre sonore très riche. Le groupe a évolué suivant la trajectoire de ses membres successifs, créant une progression sonore continue, d'un foisonnement psychédélique déformé à un rock instrumental épanoui, cheminant à travers le drone et le noise. Actuellement basé à Vienne, après être passé par Austin, San Francisco, Boston et Los Angeles, le groupe a sorti 7 albums sur des labels comme Strange Attractors, Emperor Jones et Camera Obscura (dernier album "Last Worldly Bond, @ Strange Attractors Audio House"). Une sélection de photos de Vanessa sera projetée pendant leurs actes.

Al meer dan 20 jaar put Primordial Undermind zonder ophouden uit de diepe regio's van de avant psych-rock, wat resulteert in een zeer rijk geluidsuniversum. De groep evolueerde naargelang de trajecten van zijn opeenvolgende leden zodat een continue geluidstijdlijn ontstond waarop vervormd psychedelisch gekriool overgaat in bloeiende instrumentale rock, met uitstapjes heen en weer tussen drone en noise. Na Austin, San Francisco, Boston en Los Angeles, is de groep momenteel gevestigd in Wenen. Ze brachten 7 albums uit via labels zoals Strange Attractors, Emperor Jones en Camera Obscura (laatste album "Last Worldly Bond, @ Strange Attractors Audio House"). Tijdens hun concert wordt een reeks foto's van Vanessa geprojecteerd.

www.myspace.com/primordialundermind



Bridget Hayden, basée à Leeds, a débuté dans le groupe psyché-drone Vibracathedral Orchestra à la fin des années '90. Depuis, elle a sorti quatre albums solo et collaboré avec Mélanie Delaney et Stephen Lawrie (The Telescopes). Son dernier album, "A Siren Blares in an Indifferent Ocean", est sorti en mars cette année sur le label belge Kraak. Les déchirantes épopées à la guitare implacable sont parsemées de gracieuses mélancolies errantes qui bercent l'auditeur, dans un rêve chaleureux et chuchoté, jusqu'à la berge après avoir été écrasé sans merci contre les rochers. Bridget exposera aussi ses dessins pour l'occasion.

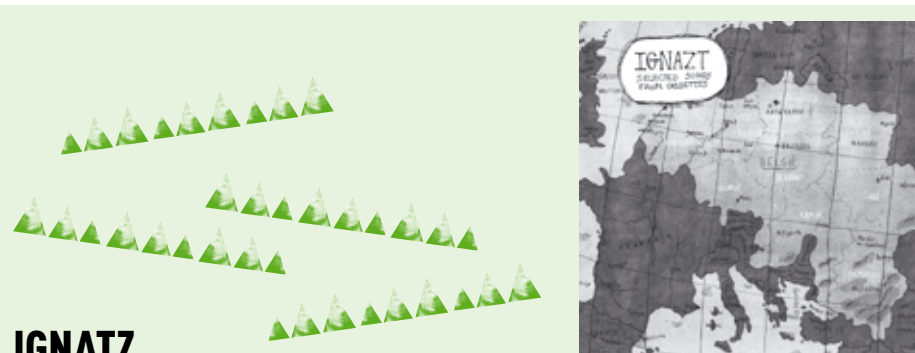
Bridget Hayden uit Leeds debuteerde op het einde van de jaren '90 in de psyché-drone groep Vibracathedral Orchestra. Sindsdien heeft ze vier solo-albums uitgebracht en samengewerkt met Mélanie Delaney en Stephen Lawrie (The Telescopes). Haar laatste album, "A Siren Blares in an Indifferent Ocean" is uitgekomen in maart van dit jaar via het Belgische label Kraak. De onvermurwbare verscheurende heldendichten op de gitaar zijn bezaaid met gracieuze en zwerende melancholiek die de luisteraar wiegt in een warme en smoezige droom tot aan de oever, alvorens meedogenloos tegen de rotsen te worden verpletterd. Bridget zal voor de gelegenheid ook haar tekeningen tentoonstellen.

www.notwavingordrowning.co.uk

Head of Wantastiquet (solo escapade van Paul La Brecque, lid van Sunburned Hand of The Man), alias Paul, leeft sinds enkele jaren in België. Via zijn muziek biedt hij ons een lyrisch inlegwerk aan gemaakt uit sferen met sporen van "American primitivism", betoverde wouden uit Massachusetts, gefluister van djinns, lichtgevend morgenrood en melancholische stormen. Laatste albums: "Mortagne" op Estatic Yod en "Dead Seas" op Conspiracy Records. Voor de verjaardag van Nova bedenkt Paul eveneens een installatie voor de 'Bokaal', het glazen tickettoket aan de ingang van de bioscoop, te zien van 2 tot 19 februari (vernissage op 2 februari, zie p. 4).

<http://headofwantastiquet.bandcamp.com>

GUESTS



IGNATZ

George Herriman a créé Ignatz en 1910, souris vicieuse de la BD Krazy Kat. L'occupation favorite d'Ignatz était de jeter des briques sur la tête du chat qui l'interprétait comme une marque d'amour. L'artiste Bram Devens, vivant à Bruxelles, utilise Ignatz comme son alter-ego avec son propre tas de briques. Morceaux acoustiques emballés d'effets et propulsés par l'improvisation et la spontanéité. Ignatz a sorti des albums sur Kraak, Conspiracy, Staalplaat, ainsi qu'une série de cassettes ("Scumbags Relations", "Tape Sounds", "Imvated"...).

George Herriman bedacht Ignatz, een gemene muis uit de strip Krazy Kat, in 1910. De favoriete bezigheid van Ignatz was bakstenen op het hoofd te gooien van de kat, die dit interpreteerde als een liefdesverklaring. De Limburgs-Brusselse artiest Bram Devens gebruikt Ignatz als zijn alter-ego met zijn eigen hoop bakstenen. Akoestische stukken, ingepakt in effecten en aangedreven door improvisatie en spontaniteit. Ignatz heeft albums uitgegeven op Kraak, Conspiracy, Staalplaat, alsook een serie cassettes ("Scumbags Relations", "Tape Sounds", "Imvated"...).

www.ignatz.be



CAM DEAS

Cam Deas explore sur sa guitare à 12 cordes l'espace foisonnant entre la composition contemporaine et l'improvisation libre. Dans ses explorations sonores, il construit des pièces sur un mode articulé, vacillant entre des morceaux d'une grande sensibilité, à travers des apogées mélodiques et des carnages atonaux. Ses albums sont parus sur Blackest Rainbow, Great Pop Supplement, Dead Pilot.... Originaire de Londres, Cam est fraîchement installé à la Ferme du Biéreau à Louvain-la-Neuve.

Cam Deas verkent de vruchtbare ruimte tussen hedendaagse compositie en vrije improvisatie op de 12 snaren van zijn gitaar. Hij bouwt geluidsverkenkende stukken op een gearticuleerde wijze, wankelend tussen composities met een grote gevoeligheid, doorheen melodische hoogten en atonale slachtpartijen. Zijn albums zijn verschenen op de Blackest Rainbow, Great Pop Supplement, Dead Pilot.... Afkomstig uit Londen, heeft Cam zich net geïnstalleerd in de Biéreau-boerderij in Louvain-la-Neuve.

www.PresentTimeExercises.com

+ SURPRIZZ!

PRIMA NOVA [GRATIS]

EN DEUX ANS D'EXISTENCE, PRIMA NOVA, L'UN DES RENDEZ-VOUS RÉGULIERS LES PLUS RÉCENTS DU CINÉMA NOVA, A PRIS UNE PLACE IMPORTANTE DANS NOTRE PROGRAMMATION. POUR RAPPEL, CES SÉANCES GRATUITES SONT LE FRUIT D'UNE SÉLECTION DE LONGS OU MOYENS MÉTRAGES RÉCENTS PARMIS CEUX QUI NOUS SONT ENVOYÉS. LA PROJECTION Y EST TOUJOURS SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR. N'HÉSITEZ PAS À NOUS ENVOYER VOS FILMS...

PRIMA NOVA BESTAAT SINDS TWEE JAAR EN WERD EEN BELANGRIJK MOMENT IN ONS PROGRAMMA. TER HERINNERING: DEZE GRATIS VERTONINGEN SELECTEREN RECENTE LANGE EN MIDDELLANGE FILMS DIE ONS SPONTAAN TOEGESTUURD WORDEN. DE PROJECTIE WORDT STEEDS GEVOLGD DOOR EEN ONTMOETING MET DE REGISSEUR. AARZEL ZEKER NIET OM ONS UW FILMS TOE TE STUREN!



12.01 → 20:00

HIMSELF HE COOKS

VALÉRIE BERTEAU & PHILIPPE WITJES, 2011, BE, VIDEO, SANS DIAL. / ZONDER DIAL, 65'

Valérie Berteau et Philippe Witjes forment un couple dans la vie. Elle travaille dans le cinéma, lui dans la cuisine. En 2004, lors d'un voyage effectué pour le tournage d'un documentaire sur la musique classique indienne et pakistanaise, ils visitent le Temple d'Or d'Amritsar dans le Nord de l'Inde. Ils furent immédiatement fascinés par la cuisine communautaire de ce temple de la religion Sikh : des centaines de volontaires, femmes et hommes, y préparent chaque jour près de 100.000 repas qui sont offerts gratuitement à tous les visiteurs, quelle que soit leur religion. Munis d'une petite caméra, ils revinrent de leur voyage avec un court métrage intitulé "Golden Kitchen". Ils décidèrent de retourner dans la plus grande cuisine d'Amritsar, pour y tourner un film plus long. Le résultat nous offre à voir l'essence et l'atmosphère de ce lieu fascinant, le film se focalisant sur l'incroyable chorégraphie spontanée de ces nombreuses mains philanthropes... On en ressort avec des envies de partage... et de nourriture. Comme il se doit, la projection sera suivie d'un repas.

Valerie Berteau en Philippe Witjes zijn een koppel. Zij werkt in de filmwereld, hij in de keuken. In 2004 maakten ze een reis om een documentaire te draaien over de klassieke Indiëse en Pakistaanse muziek. Ze bezochten toen de Gouden Tempel van Amritsar in Noord-Indië. Ze waren onmiddellijk gefascineerd door de enorme gemeenschapskeuken van deze Sikh-tempel: honderden vrijwilligers, mannen zowel als vrouwen, bereiden er elke dag 100.000 maaltijden en zelfs meer die gratis geserveerd worden aan de bezoekers van om het even welke religie. Met een kleine handycam draaiden ze op spontane en geïmproviseerde wijze "Golden Kitchen", een korte documentaire van 4 minuten. Ze besloten terug te keren naar deze gigantische gaarkeuken om er ditmaal een lange film te draaien. Het resultaat toont ons de essentie en de atmosfeer van deze fascinerende plaats waarbij de film de focus legt op de ongelooflijke choreografie van ontelbare menslievende handen... "Himself He Cooks" spoort de kijker aan om zelf meer te delen... en geeft zin in lekker eten. Dat komt goed uit want, zoals het hoort, wordt de projectie gevolgd door een maaltijd geïnspireerd door deze Gouden Keuken.

FILMS À ENVOYER À / FILMS OPSTUREN NAAR : CINEMA NOVA (PRIMA NOVA) RUE D'ARENBERGSTRAT 14 1000 BRUXSEL



19.01 → 20:00

TOWARDS THE LAST SHORE

FABRIZIO BASANO, 2010, BE, VIDEO, VO IT ST FR & NL / IT OV FR & NL QND, 52'

La petite île italienne de Lampedusa est devenue un symbole : celui de la première terre européenne en venant de l'Afrique, du premier avant-poste de la "forteresse Europe", d'une terre où s'échouent des centaines de personnes entassées sur des embarcations de fortune, cherchant désespérément à rejoindre l'Europe au péril de leur vie. Mais c'est aussi un lieu de vie, la terre de quelques milliers d'habitants, et de ceux qui y sont en transit. La problématique est évidemment complexe et dépasse les rivages de Lampedusa. Fabrizio Basano a choisi pour son documentaire de ne pas faire une analyse politique mais de s'attacher plutôt à des témoignages de première ligne. Il rencontre ainsi un artiste travaillant à partir d'objets trouvés apportés par la mer, un immigré marocain, des habitants expliquant l'évolution de la situation depuis les années 1990 ou encore un vieil Italien installé en Tunisie qui amène un peu de recul historique sur la situation.

Het Italiaanse eilandje Lampedusa is het symbool van het eerst bereikbare Europese vasteland ten opzichte van het Afrikaanse continent. Maar het is ook het symbool van de eerste voorpost van "de Europese versterkte burcht". Op de kust van Lampedusa spoelen dagelijks honderden wanhopige personen aan die met gevaar voor eigen leven op overbevolkte vlotten kost wat kost Europa willen bereiken. Tegelijkertijd is Lampedusa ook een plaats waar een duizendtal inwoners leven, samen met de nieuwelingen die er in transit zijn. Het gaat dus om een plaats waar de complexe situatie de oevers van het eiland ver overtreft. Fabrizio Basano koos ervoor om met deze documentaire geen politieke analyse te maken, maar zich in de eerste plaats toe te spitsen op directe getuigenissen. Hij ontmoet een kunstenaar die werkt met objecten die uit de zee aanspoelen, een Marokkaanse immigrant, bewoners die de evolutie van de situatie sinds de jaren '90 uitleggen maar ook een oude Italiaan die zich in Tunesië installeerde en die een meer afstandelijke historische kijk heeft op de hele toestand.

02.02 → 20:00

ARTISTES & PASSANT

Les deux avant-premières de ce soir ont été respectivement réalisées par Carl Roosens et Bernard Mulliez, artistes polyvalents bruxellois accoutumés du Nova. De factures différentes, leurs films se rejoignent par une déambulation peu banale, une vision "brute" de l'art en acte, et un humour subtil...

De twee avant-premières van deze avond werden respectievelijk geregisseerd door Carl Roosens en Bernard Mulliez, twee polyvalente Brusselse kunstenaars en vaste klanten van Nova. Van totaal verschillende makelij, delen beide films het motief van een bevreemdende omzwerving, een brutale visie op kunst, en een subtiele humor...



HOMMAGE AUX ARTISTES

CARL ROOSENS, 2010, BE, VIDEO, VO FR ST EN / FR OV EN QND, 25'

Une promenade en compagnie de l'artiste Gary Bigot, trimbalant dans la nature son oeuvre, le thermo-hydrographe. Depuis qu'il s'est approprié en 1985 cet appareil disséminé dans les musées du monde entier, Gary ne produit plus rien et profite de la vie... Un portrait en forme de balade malicieuse, qui pourrait bien être un pied de nez à tous les artistes pompeux !

Een wandeling in gezelschap van kunstenaar Gary Bigot, die overal zijn kunstwerk meesleurt, namelijk een thermo-hydrograaf. Sinds hij dit toestel, dat alomtegenwoordig is in alle musea van de wereld, in 1985 kon bemachtigen, creëert Gary niets meer, maar profiteert hij van het leven... Een portret in de vorm van een ondeugende wandeling, die alle pompeuze artiesten van deze wereld bij de neus neemt.

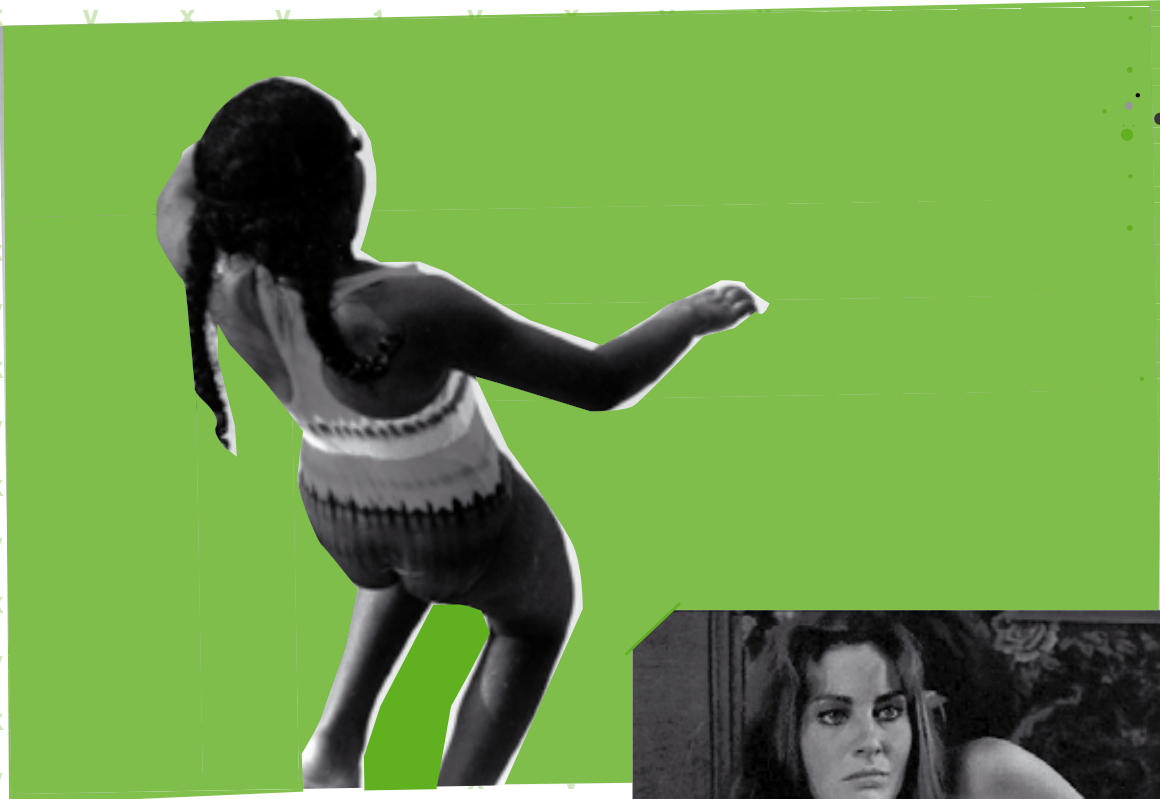


LE PASSANT FAIT SON DEVOIR

BERNARD MULLIEZ, 2012, BE, VIDEO, VO FR / FR OV, 29'

Une chasse renfermant une échelle, portée par de sombres individus encagoulés et suivie par d'étranges buissons, défile rue Neuve le premier samedi des soldes. À partir d'une captation multicaméra, Bernard recompose sa performance de janvier 2011, en mettant en avant les réactions des passants, révélant ce qu'ils sont. Ou comment provoquer d'autres questions, cette fois chez le spectateur de ce film énigmatique.

Een schrijn met daarin een ladder wordt op de eerste zaterdag van de solden door een aantal sombere individuen met bivakmuts door de Nieuwstraat gedragen terwijl ze door vreemde struiken gevolgd worden. Mulliez legde in zijn montage van deze straatperformance van januari 2011, dankzij de multicamera-opname, de nadruk op de sprekende reacties van voorbijgangers. Maar deze enigmatische film roept ongetwijfeld evenveel vragen op bij de toeschouwer.

**MATT PORTERFIELD**

14.01 → 19:00 + 17.02 → 22:00 [5€/3,5€]

HAMILTON

MATT PORTERFIELD, 2006, US, 16MM, VO ST FR / OV FR OND, 65'

On retrouve beaucoup de "Putty Hill" dans "Hamilton". Le premier film de Matt Porterfield. Dans l'un comme dans l'autre, il choisit pour titre le nom d'un quartier déshérité de la banlieue nord de Baltimore, sa ville natale. Porterfield filme ce qui lui est familier, ses deux longs métrages sentent le vécu et respirent l'authenticité. Si "Putty Hill" introduisait une dimension fictionnelle dans un documentaire (ou l'inverse), "Hamilton" tient de la pure fiction, même si on soupçonne les acteurs amateurs d'avoir des vies proches de celles qu'ils incarnent à l'écran. On suit Lena et Joe le temps d'un paisible week-end d'été. À peine sortis de l'adolescence, ils viennent d'avoir un bébé et doivent faire face à leurs responsabilités. Comme dans "Putty Hill", l'action fondatrice est déjà passée quand le film commence. On est de retour dans la normalité, dans le quotidien qui fait suite à un événement (une mort, une naissance). Plutôt que de raconter une histoire, le film fait vivre un moment, une situation, des personnages. Porterfield filme avec soin et prend le temps de faire ressortir beaucoup d'émotions de ses images et de ses ambiances sonores. Peu de choses sont exprimées ouvertement, il y a d'ailleurs très peu de dialogues, pourtant "Hamilton" est très touchant. On sent dès ce premier film que Porterfield est un réalisateur à suivre et on attend avec impatience son prochain, "I Used to be Darker", en 2012.

Je vindt veel "Putty Hill" terug in "Hamilton", de eerste film van Matt Porterfield. In beide films dient de naam van een arme buurt in de noordelijke buitenwijken van zijn geboortestad Baltimore als titel. Porterfield filmt wat hem bekend is, zijn twee langspeelfilms ademen authenticiteit. Maar terwijl "Putty Hill" een fictionele dimensie introduceerde in de documentaire (of vice versa), blijft "Hamilton" in pure fictiestijl, ook al mogen we de acteurs ervan verdenken dat hun echte levens zeer verwant zijn aan deze die zij voor de camera neerzetten. We volgen Lena en Joe gedurende een rustig zomerevenement. Nauwelijks de adolescentie voorbij moeten zij al de verantwoordelijkheid dragen over een baby. Zoals in "Putty Hill" ligt de oorsprong van de gebeurtenissen vóór het begin van de film. Wij bevinden ons op de terugweg naar het normale leven, naar het dagelijks bestaan dat volgt op een bijzondere gebeurtenis (een overlijden, een geboorte). Eerder dan een verhaal te vertellen, geeft de film gestalte aan een moment, een situatie, personages. Porterfield filmt met zorg en neemt volop de tijd om een maximum aan emoties te halen uit beeld en klank. Zeer weinig wordt openlijk gezegd (er is overigens maar weinig dialoog), en toch is "Hamilton" zeer beklappend. Je voelt van bij deze debuutfilm al dat Porterfield een regisseur is om in de gaten te houden. Wij wachten alvast vol ongeduld op zijn volgende film, "I Used to be Darker", verwacht in 2012.

**SERGE BOURGUIGNON**

13.01 → 20:00 + 28.01 → 21:00 [5€/3,5€]

LES DIMANCHES DE VILLE D'AVRAY

SERGE BOURGUIGNON, 1962, FR, 35MM, VO / OV, 110'

C'est le début des années 60 et Serge Bourguignon propose un film bien éloigné de la Nouvelle vague, alors envahissante dans le cinéma français. Des cadres posés, un noir et blanc soigné, un film très écrit, des personnages de bonne volonté. Le personnage germano-français nommé Pierre (joué par Hardy Krüger, le capitaine Potzdorf de "Barry Lyndon"), revient de la guerre du Vietnam où il a tué une petite fille par accident, alors qu'il était pilote d'avion. Amnésique, il erre dans Ville d'Avray, petite ville moyenâgeuse près de Paris, chère à Boris Vian. Quand il n'est pas chez son amie, on peut le trouver chez un sculpteur aux idées libérales qui l'aide à se reconstruire, ou à la gare où il observe les voyageurs. C'est là qu'il rencontre une petite fille que son père abandonne dans un orphelinat catholique. Ces deux êtres perdus se lient d'amitié et entretiennent une relation dominicale ambiguë qui ne tarde pas à choquer la population locale. Une ambiance féérique et angoissante, des expérimentations audacieuses, pour un mélo français étonnant et bien mené accompagné par la musique de Maurice Jarre: quelque part entre Franju, Erice et King Kong. Des dimanches dont on se souvient.

Begin jaren 60 presenteert Serge Bourguignon een film die zich ver houdt van de toen erg in zwang zijnde Nouvelle vague in de Franse cinema. Ingetogen kaders, verzorgd zwart-wit, een film in schrijfstijl en personages van goeie wil. De Duits-Franse piloot Pierre (gespeeld door Hardy Krüger ofte kapitein Potzdorf uit "Barry Lyndon") komt terug van Vietnam waar hij per ongeluk een klein meisje heeft gedood met zijn vliegtuig. Beroofd van zijn geheugen dwaalt hij rond in Ville d'Avray, een klein middeleeuws aandoend stadje nabij Parijs, geliefd door Boris Vian. Wanneer hij niet bij zijn vriendin is, vinden we hem bij een beeldhouwer die er liberale ideeën op nahoudt en die Pierre helpt zichzelf te reconstrueren. Of aan het station waar hij de reizigers observeert. Daar ontmoet hij een meisje dat door haar vader in een katholiek weeshuis werd achtergelaten. Tussen deze twee verloren zielen ontstaat een hechte vriendschap, maar hun ambiguë zondagsrelatie stuit al snel tegen de borst van de plaatselijke bevolking. De sprookjesachtige maar tegelijk beangstigende sfeer, de gewaagde experimenten en de muziek van Maurice Jarre maken van deze verrassende Franse melo een kruising tussen Franju, Erice en King Kong... Zondagen om niet te vergeten.

**NIKOS PANAYOTOPOULOS**

13.01 → 22:00 + 20.01 → 20:00 [5€/3,5€]

LES FAINÉANTS DE LA VALLÉE FERTILE (OI TEMBELIDES TIS EFORIS KOILADAS)

NIKOS PANAYOTOPOULOS, 1978, GR, 35MM, VO ST FR / OV FR OND, 118'

À la mort de son aïeul, un homme hérite avec ses trois fils d'une maison de vacances familiale, perdue dans la campagne grecque. Ils décident de s'y installer pour y mener l'existence la plus tranquille qui soit et y cultiver la paresse et la fainéantise. Dans cette magnifique grande maison, la vie tourne au ralenti et les quatre hommes passent leur temps à dormir. Le moindre effort est considéré comme un déshonneur familial. Quand l'un des frères décide de se marier, il rencontre le refus de sa famille, considérant qu'une femme viendrait rompre leur tranquillité. Quand le plus jeune des frères veut quitter la maison pour travailler, il a le droit à la même obstination familiale: hors de question pour eux qu'il quitte les lieux et sa tranquillité. La bonne à tout faire, incluse dans l'héritage, s'occupe de tout, des tâches ménagères aux volontés sexuelles de ces fainéants. Le silence et le tic-tac des horloges résonnent tout au long du film, suivant les personnages au bout de l'ennui. Fable évidente et subtile, ce très beau film met en lumière l'état de nos sociétés occidentales productivistes et tellement pressées.

Bij de dood van zijn grootvader erven een man en zijn drie zonen een afgelegen familiaal vakantiehuis op het Griekse platteland. Zij besluiten om er zich te vestigen en er een allerruigst leven te leiden door zich volledig over te geven aan luiheid en niksdoenerij. In dat prachtige, enorme huis trekt het leven traag voorbij: de vier mannen brengen hun tijd door met slapen. De minste inspanning wordt beschouwd als een daad van familiale oneer. Wanneer één van de broers besluit om te trouwen, stuit hij op verzet van zijn familie die vindt dat een vrouw enkel de rust zal komen verstoren. Hetzelfde verbeterde verzet valt de jongste broer te beurt, wanneer hij het huis wil verlaten om te gaan werken. Geen sprake van dat hij huis en rust zou achterlaten! De huismeid die met de erfenis was meegekomen doet letterlijk alles voor die luiakken, van huishoudelijke tot seksuele taken. De stille en het tikken van de klokken weerklinken de hele film door, de personages begeleidend tot in het uiterste van de verveling. Deze vanzelfsprekende, subtiele fabel is vooral een mooie film die onze gehaaste, op productie gerichte westerse beschaving op de korrel neemt.

FERNANDO EZEQUIEL SOLANAS, SANTIAGO ALVAREZ & OCTAVIO GETINO

LA HORA DE LOS HORNOS

(L'HEURE DES BRASIER / THE HOUR OF THE FURNACES)

FERNANDO EZEQUIEL SOLANAS, SANTIAGO ALVAREZ & OCTAVIO GETINO, 1968, AR, VO ST FR / OV FR OND, 264'

Considéré comme le premier long métrage de Fernando "Pino" Solanas (qui signera ensuite des films comme "Tangos, l'exil de Gardel", "Le Sud" ou "Le voyage"), "L'heure des brasiers" a été réalisé au sein de Cine Liberación. Ce groupe de production et de diffusion cinématographiques se consacrait à la lutte contre la désinformation, en s'inscrivant dans le mouvement dit du Tiers-cinéma. Il s'agissait de se démarquer du Premier-cinéma, hollywoodien, industriel et commercial, et du Second-cinéma revendiquant la notion d'auteur dans une perspective réformiste. La volonté du Tiers-cinéma était celle de la décolonisation culturelle, de l'engagement, de l'ancrage au cœur des processus sociaux et politiques, tout en cherchant à dépasser la dénonciation des circonstances de vie pour contribuer à de nouvelles dynamiques sociales et culturelles. Solanas et Getino précisent à l'époque : "Le Tiers-cinéma oppose au cinéma industriel un cinéma artisanal ; au cinéma des individus, un cinéma des masses ; au cinéma d'auteur, un cinéma des collectifs ; au cinéma de désinformation néocolonial, un cinéma d'information ; au cinéma d'évasion, un cinéma qui restaure la réalité ; au cinéma passif, un cinéma agressif ; au cinéma institutionnalisé, un cinéma de guérilla...".

Manifeste révolutionnaire, "L'heure des brasiers" est l'emblème du Tiers-cinéma. Lors de sa sortie, il fut diffusé principalement dans les circuits parallèles en Argentine, tandis qu'il était projeté dans les festivals européens à l'heure des révoltes ouvrières et étudiantes de mai 68. Partout, il fut salué pour sa liberté et son inventivité formelles, mais aussi pour sa pugnacité, sa rigueur et son efficacité démonstrative... Au point d'être devenu un classique du cinéma sud-américain et une référence dans le cinéma politique, ne cessant d'alimenter la réflexion sur l'ingérence des pays riches et la révolte comme seul moyen de se libérer du joug de l'opresseur.

Fresque de plus de 4 heures, réalisée clandestinement en 16mm et sans son synchrone, il est le fruit d'un travail colossal : près de deux cents heures d'entretiens enregistrés durant deux années d'enquête (de 1966 à 1968). Adoptant la structure de l'essai (il a pour sous-titre "Notes sur le néocolonialisme et la violence"), il se divise en chapitres et en notes, les réalisateurs expliquant avoir filmé "en utilisant la pellicule comme un carnet et la caméra comme un stylo".

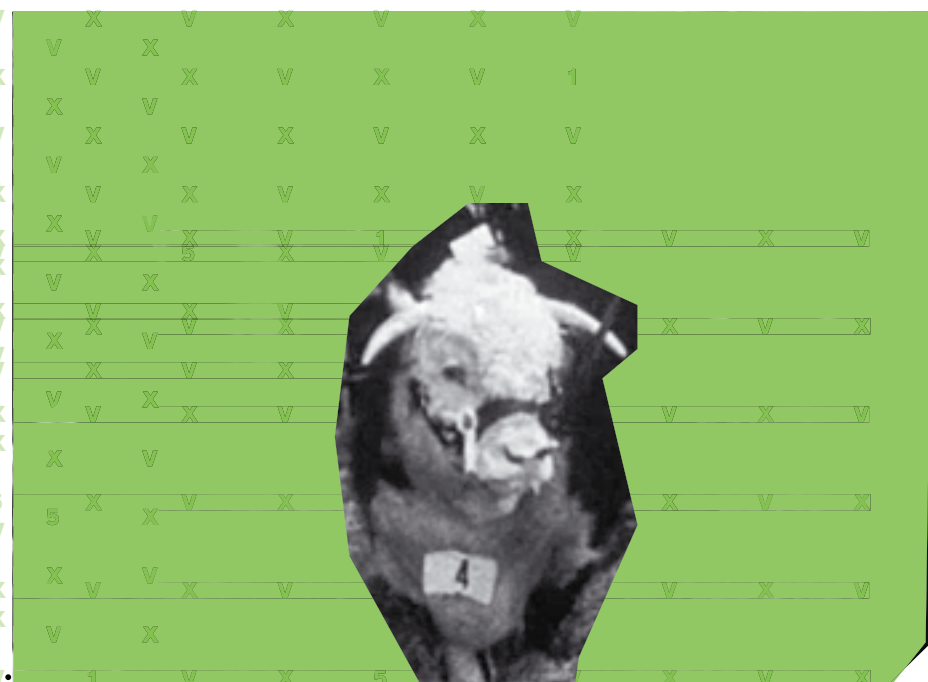
"L'heure des brasiers" ne s'adresse pas à nous comme à des sujets qu'il convient de divertir, mais comme à des militants potentiels avec lesquels il faut débattre. Ainsi la deuxième et la troisième parties comportent-elles des écrans noirs qui permettent d'interrompre la projection pour que s'engage le débat. De sorte qu'il existe plusieurs versions du film selon le principe de l'œuvre ouverte. Pour Solanas, "un film sur la libération, c'est-à-dire sur une étape inachevée de notre histoire, ne peut être qu'un film inachevé, un film ouvert sur le présent et sur le futur de la libération. Il revient aux protagonistes de le poursuivre et de le compléter".

"La hora de los hornos" wordt beschouwd als de eerste langspeelfilm van Fernando 'Pino' Solanas die later ook films draaide als "Tangos... El Exilio de Gardel", "Sur" en "El viaje". "La hora de los hornos" werd geproduceerd door Cine Liberación, een productie- en distributiehuis dat de ideeën van de Tercer Cine-beweging ("Derde cinema") onderschreef. Tercer Cine zette zich af tegen de 'eerste cinema', de industriële en commerciële cinema uit Hollywood, en tegen de 'tweede cinema', de art-film waarbij de regisseur/auteur voorop staat. Het doel van Tercer Cine was de culturele dekolonisatie en het engagement, om een bijdrage te leveren aan de dynamiek van nieuwe sociale en politieke processen. Solanas en Getino verwoordden het als volgt: "Tercer Cine stelt tegenover de industriële cinema de artisanale cinema; tegenover cinema van de individuen een cinema van de massa; tegenover de auteurscinema de collectieve cinema; tegenover de neokoloniale desinformatie-cinema de informatie-cinema; tegenover cinema om aan de werkelijkheid te ontsnappen, een cinema die de werkelijkheid herstelt; tegenover de passieve cinema een agressieve cinema; tegenover de geïnstitutionaliseerde cinema een guerrilla cinema...".

Het revolutionaire manifest "La hora de los hornos" is het embleem van Tercer Cine. In Argentinië was de film vooral te zien in parallelle circuits, maar in Europa werd hij op allerlei festivals vertoond op hetzelfde moment dat de werknemers- en studentenopstanden van mei 68 plaatsvonden. De film werd geroemd voor zijn vrijheid en vindingrijkheid, maar ook omwille van de strijdlust, de strengheid en de demonstratieve uitstraling van de film. De film, intussen een klassieker van de Zuid-Amerikaanse film en een mijlpaal in de politieke cinema, stimuleert ook nu nog het debat over de inmenging van de rijke landen en de opstand als het enige middel om zich te bevrijden van het juk van de onderdrukker.

Een fresco van meer dan 4 uur, illegaal gefilmd op 16mm en zonder synchronisatie. Het is het resultaat van een gigantisch werk: bijna tweehonderd uur interviews opgenomen gedurende twee jaar (1966-1968). Dit film-essay met als ondertitel "Bedenkingen over het neokolonialisme en het geweld", is onderverdeeld in hoofdstukken en notities. "We gebruikten film als notaboekje en de camera als pen", zeiden de makers erover.

"La hora de los hornos" richt zich niet tot een kijker die moet worden vermaakt, maar tot potentiële militanten met wie in debat wordt gegaan. Het tweede en derde deel bevatten zwarte beelden die toelaten de projectie te onderbreken en te debatteren. Er zijn verschillende versies van de film volgens het principe van 'open werk'. Volgens Solanas kan een film over de bevrijding, een onvoltooide etappe in de geschiedenis, enkel een onvoltooide film zijn, open voor het heden en de toekomst van de bevrijding. Het is aan de protagonisten de film verder te voltooien.



15.01 → 19:00 + 29.01 → 17:00 [5€ / 3,5€]

#1 : NEOCOLONIALISMO Y VIOLENCIA

(#1 : NÉOCOLONIALISME ET VIOLENCE)

FERNANDO EZEQUIEL SOLANAS, SANTIAGO ALVAREZ & OCTAVIO GETINO, 1968, AR, VO ST FR / OV FR OND, 89'

Introduction géographique et historique de l'Argentine, ce premier volet est le plus novateur du point de vue du langage. Il constitue un dossier à charge contre le néocolonialisme des États-Unis et de l'Europe : dépendance de l'économie par rapport à l'étranger, oppression des travailleurs, répression des paysans sans terre, abrutissement économique et culturel d'un peuple anesthésié par sa propre misère...

Geografische en historische introductie van Argentinië. Dit eerste deel is het meest innovatieve op het gebied van de taal. Het is een aanklacht tegen het neokolonialisme van de Verenigde Staten en Europa: de afhankelijkheid van de economie ten aanzien van het buitenland, de onderdrukking van de werknemers, de onderdrukking van de landlozen, de economische en culturele ontwaarding van een volk verdoofd door haar eigen ellende...

15.01 → 21:00 + 29.01 → 19:00 [5€ / 3,5€]

#2 : ACTO PARA LA LIBERACIÓN

(#2 : CHRONIQUE DU PÉRONISME / CHRONIQUE DE LA RÉSISTANCE)

FERNANDO EZEQUIEL SOLANAS, SANTIAGO ALVAREZ & OCTAVIO GETINO, 1968, AR, VO ST FR / OV FR OND, 85'

Chronique du péronisme (mouvement de masse à la fois politique et syndical, qui joue un rôle majeur en Argentine depuis les années 1940) depuis ses origines et les espoirs qu'il souleva, jusqu'à sa dérive autoritaire puis au coup d'État militaire qui le chassa du pouvoir et isola ses combattants face à une répression systématique.

Kroniek van het Peronisme (de massabeweging die zowel politiek als syndicaal is, en sinds de jaren 1940 een belangrijke rol speelt in Argentinië), over de oprichting en de hoop die de beweging opwierp, tot de autoritaire tendensen en de militaire staatsgreep waardoor de militanten van de macht werden verdreven en systematisch onderdrukt.

22.01 → 19:00 + 29.01 → 21:00 [5€ / 3,5€]

#3 : VIOLENCIA Y LIBERACIÓN

(#3 : VIOLENCE ET LIBÉRATION)

FERNANDO EZEQUIEL SOLANAS, SANTIAGO ALVAREZ & OCTAVIO GETINO, 1968, AR, VO ST FR / OV FR OND, 85'

Dédiée à l'argumentation idéologique, la dernière partie du triptyque se focalise sur les prises de conscience et les résistances populaires. Imprégnée de l'arrivée de "Che" Guevara dans l'univers des guérillas d'Amérique latine, elle prend la forme d'une exaltation aux luttes de résistance et de libération à travers toute l'Amérique latine.

Opgedragen aan de ideologische argumentatie, richt het laatste deel van dit drielukkig zich op de inzichten en het volksverzet. De aankomst van Che Guevara in de wereld van de Latijns-Amerikaanse guerrilla en de uitbreiding van het volksverzet naar heel Latijns-Amerika.



OLDRICH LIPSKÝ

14.01 → 21:00 + 20.01 → 22:00 [5€/3,5€]

LEMONADE JOE

(LIMONÁDOVÝ JOE ANEB KONSKÁ OPERA)

OLDRICH LIPSKÝ, 1964, CZ, 35MM, VO ST ANG / OV ENG OND, 99'

Les années 60 sont sans conteste crépusculaires pour le western. Attaqué de toutes parts, dans son propre pays essentiellement où naissent les anti-westerns, revigoré mais désarticulé et ultra violent en Italie, il ne sera pas non plus épargné de l'autre côté du mur. Pro indien pour les Allemands de l'est, il sera burlesque pour la Nouvelle vague tchèque, plus drôle et moins snob que la française... Oldrich Lipský passe le genre à la moulINETTE, un peu comme à la manière d'un Vorlíček et des super-héros de "Who Killed Jessie" (projeté pour les 10 ans du Nova...). Utilisation de filtres, dessins sur la pellicule, burlesque appuyé, product placement absurde, ridiculisation de la virilité et du genre, musique détournée, morale douteuse, accélération des scènes d'action, critique de la société marchande, méchants trop méchants, une invention permanente et un rythme effréné participent d'un spectacle total hilarant. Les personnages, tous stéréotypés, sont poussés au bout leur logique et sont les véhicules internes qui font avancer le film, sans que les parties submergent le tout, dans une dynamique qui bouscule le spectateur consentant et amusé, sortant de la salle les sens à l'envers mais en éveil.

De jaren 60 zijn ontegensprekelijk duistere jaren voor de western. Het genre wordt langs alle kanten belaagd, niet in het minst vanuit geboorteland Amerika waar de anti-western oprukt. Gerevitaliseerd, maar tegelijk ontwricht en gewelddadig wordt het in Italië. Ook aan de andere kant van de Muur wordt het genre niet gespaard: de Oost-Duitsers verklaren zich pro-Indiaans en de Tsjechische Nouvelle vague maakt er burleske films van, grappiger en minder snobistisch dan die van de Fransen... Oldrich Lipský draait het genre door de gehaktmolen, een beetje zoals Vorlíček en zijn superhelden van "Who killed Jessie" (vertoond voor de tiende verjaardag van Nova). Gebruik van filters en tekeningen op pellicule, doorgedreven burleske, absurde product placement, belachelijk maken van de viriliteit en het genre, afwijkende muziek, een verdorven moraal, versnelde actiescènes, kritiek op de consumptiemaatschappij, door-en-door slechteriken, een permanente heruitvinding en een teugeloots ritme maken er een hilarisch totaalspektakel van. De zéér stereotype personages worden tot aan het uiterste van de logica gedreven: zij zijn de interne drijfveren van het verhaal zonder dat de onderdelen ervan het geheel verraden, in een dynamiek die de geamuseerde en gewillige toeschouwer van de sokken blaast om hem dan in een staat van ontreddeering maar klaarwakker de zaal te laten verlaten.



MIKKO NISKANEN

22.01 → 21:00 + 05.02 → 17:00 [5€/3,5€]

EIGHT DEADLY SHOTS

(KAHDEKSAN SURMANLUOTIA)

MIKKO NISKANEN, 1972, FI, 35MM, VO ST FR / OV FR OND, 145'

Considéré comme l'un des fleurons du cinéma finlandais, ce film est pourtant très peu connu à l'étranger. "Les huit balles meurtrières" est à la base un téléfilm en quatre parties, d'une durée totale de plus de cinq heures et jamais traduit. La version que nous présentons en est un habile condensé de deux heures et demie fait pour le cinéma et est la seule qui ait été présentée, en de rares occasions, en dehors des frontières finlandaises. Ce film-fresque s'inspire d'un fait divers (un paysan tue quatre policiers venus l'arrêter) et dépeint la vie dure et tragique d'une famille rurale qui arrive difficilement à survivre. Bien qu'il s'agisse d'une fiction, Mikko Niskanen a construit son film et ses personnages sur base des entretiens qu'il a eu avec l'homme en question en prison. Le réalisateur incarne lui-même le rôle principal et réussit à transmettre, par son jeu et par sa manière de filmer, toute la profondeur du personnage. Il livre avec empathie le portrait nuancé d'un homme à bout, face à une société qui ne lui offre rien. Plongé dans la misère, les dettes, les frustrations, la violence, il trouve un peu de ressort dans sa distillerie clandestine qui lui fournit un petit revenu et de quoi satisfaire sa consommation personnelle, mais aussi un moyen d'affronter, au moins symboliquement, le système qui l'écrase.

Beschouwd als een kroonjuweel van de Finse cinema, is deze film nochtans vrij onbekend gebleven in het buitenland. "Eight Deadly Shots" is eigenlijk een vierdelige televisiefilm met een totale duur van vijf uur, en werd nooit vertaald. De versie die wij presenteren is in een handig cinemaformaat van 2,5 uur. Het is ook de enige versie die bij zeldzame gelegenheden in het buitenland werd vertoond. Deze fresco is geïnspireerd op een ware gebeurtenis (een boer doodt de 4 agenten die hem komen arresteren) en beschrijft het harde en tragische leven van een plattelandsfamilie die met moeite de eindjes aan elkaar geknoopt krijgt. De film is fictie, maar Mikko Niskanen heeft verhaal en personages geconstrueerd uit gesprekken met de dader tijdens diens gevangenschap. De regisseur neemt ook de hoofdrol voor zijn rekening en slaagt er in om, via zijn spel en manier van filmen, de diepte van het personage passend weer te geven. Hij portretteert op empathische en genuanceerde wijze een man die op het randje staat, het gelaat gericht naar een maatschappij die hem niets te bieden heeft. Ondergedompeld in miserie, schulden, frustratie en geweld vindt hij een beetje troost in zijn clandestiene stokerij die hem van een klein inkomen voorziet en zijn persoonlijke consumptie dekt, maar die hem daarnaast ook in staat stelt om - tenminste symbolisch - het systeem te trotseren dat hem dreigt te verpletteren.



PETER FISCHLI & DAVID WEISS

27.01 → 22:00 + 10.02 → 20:00 [5€/3,5€]

DER RECHTE WEG

(THE RIGHT WAY)

PETER FISCHLI & DAVID WEISS, 1983, CH, 16MM, VO ST FR / OV FR OND, 55'

Artistes zurichois, Fischli & Weiss travaillent en duo depuis 1979 et créent une œuvre protéiforme basée sur le mécanisme du lieu commun. Dès les années 80, ils vont s'intéresser au cinéma et à la vidéo. "Der Rechte Weg" est leur deuxième film. Ils y jouent les rôles principaux : celui d'un rat fainéant et celui d'un ours bluffeur, deux animaux de même taille, dotés de la parole et qui vont entreprendre ensemble un voyage initiatique, une errance à travers les Alpes suisses. Au fil de ce périple guidé par leur seul instinct, ils vont traverser une série d'épreuves, de sentiments et d'émotions allant de la solidarité à la trahison, de l'amitié à la vengeance, de la puissance à la compassion, du crime au châtement... S'amusant à brouiller nos repères, Fischli & Weiss s'attaquent ainsi avec philosophie et dérision à notre vie quotidienne, nos tabous et nos valeurs.

Fischli & Weiss zijn artiesten uit Zürich die sinds 1979 samenwerken aan een veelzijdig oeuvre dat gebaseerd is op het mechanisme van de gemeenplaats. Vanaf de jaren 80 interesseren ze zich ook voor cinema en video. "Der Rechte Weg" is hun tweede film. Ze nemen zelf de hoofdrollen voor hun rekening: die van een luie rat en een bluffende beer, twee sprekende dieren van dezelfde grootte die samen een reis ondernemen doorheen de Zwitserse Alpen. Gedurende deze omzwervingen waarin zij hun instinct volgen, worden zij geconfronteerd met een rits beproevingen, gevoelens en emoties, gaande van solidariteit tot verraad, van vriendschap tot wraak, van macht tot medeleven, van misdaad tot straf... Door te dollen met onze maatstaven, vallen Fischli & Weiss op filosofische en lachwekkende wijze ons dagelijks leven, onze taboes en onze waarden aan.

DER LAUF DER DINGE (THE WAY THINGS GO)

PETER FISCHLI & DAVID WEISS, 1987, CH, 16MM, SANS DIAL / ZONDER DIAL, 30'

Une installation d'une trentaine de mètres dans un dépôt, un plan séquence de 30 minutes filmant une suite de réactions en chaîne d'eau, de feu, de gravité et de chimie. Un sabotage de l'autoritarisme technologique !

Een 30 meter lange installatie in een depot en een sequentieplan van 30 minuten waarin een kettingreactie van water, vuur, zwaartekracht en chemie gefilmd wordt. Het technologisch autoritarisme tot zinken gebracht !



5 V X X V V X X V V X X 5 V X X V
 1 V 5 X V
 X X V V X X 5 V X X V V X X
 V X 1 V X
 V V X X V V X X V X X V
 1 V V X V
 1 V X V X V 1 V



JOSH RUBIN

28.01 → 19:00 + 05.02 → 21:00 [5€ / 3,5€]

DERAILROADED

JOSH RUBIN, 2005, US, VIDEO, VO./OV, 86'

"In the year of 1962, they threw me out of school". Wild Man Fischer nous a tristement quitté cette année, un peu avant l'été. Moins médiatique que Steve Jobs, il a pourtant changé la vie de ceux qui ont eu la chance d'entendre son incroyable musique. Sa formidable énergie, son "peps", qu'il communique à travers ses chansons improvisées a cappella qui semblent lui échapper, vient en grande partie de ses maladies. Il était maniaco-dépressif, paranoïaque et schizophrène. Mal perçu par sa famille, pris en charge de manière très chaotique dans un environnement austère et ignorant de la Californie 60's, il trouve dans le mouvement freaks de 1968 ce qu'il croit être une caisse de résonance adéquate. Frank Zappa le découvre, lui produit un improbable double album avant de se brouiller avec lui: "Wild Man is really wild...". Ce film récent nous fait découvrir le parcours de cet homme hors norme, cet "outsider", rock star avortée qui connut une seconde carrière avec "Go to Rhino Records" qui lança le label et en collaboration avec Barnes & Barnes, créateurs du mythique "Fish Heads". Josh Rubin a rencontré des proches de Larry "Wild Man" Fischer, des célébrités comme Dr Demento, Weird Al Yankovic, etc., pour présenter ce portrait parfois dérangentant mais rempli de moments fabuleux en présence d'un chanteur unique. "Come on let's merry go, merry go, merry go round pouuu pouuu pouuu !!".

Wild Man Fischer verliet ons net voor de zomer van 2011. Hoewel hij zeker het leven veranderde van allen die het geluk hadden om naar zijn ongelooflijke muziek te luisteren, veroorzaakte zijn dood veel minder deining dan die van pakweg Steve Jobs. Zijn ongelooflijke energie tijdens geïmproviseerde a cappella liederen was één van de gevolgen van zijn psychische aandoeningen. Fischer was manisch-depressief, paranoïde en schizofreen. Hij kampte al op jonge leeftijd met zware mentale problemen en werd daardoor verstoten door zijn eigen familie. Nadat hij uit het ziekenhuis ontslagen werd, zwierf hij in de jaren '60 door Los Angeles, waar hij vreemde, zelfgeschreven liedjes op straat zong. Hij sloot zich aan bij de Freak-beweging en werd in 1965 ontdekt door Frank Zappa, die in 1968 samen met Fischer het dubbelalbum "An Evening With Wild Man Fischer" produceerde. Maar ze kregen ruzie. Zappa besloot dat Wild Man "really wild" is. In 2005 verscheen "Derailroaded". Deze film laat ons de levensloop van deze 'outsider' kennen, een man die buiten elke categorie valt, een afgeknapt rockster. Fischer probeerde nog een tweede carrière aan te vatten met 'Go to Rhino Records', een label dat hij lanceerde in samenwerking met Barnes & Barnes, de mythische uitvinders van "Fish Heads". Regisseur Josh Rubin ontmoette de intimi van Larry "Wild Man" Fischer, waaronder beroemdheden als Dr Demento en Weird Al Yankovic. Het werd een portret dat bij momenten confronterend is, maar dat eveneens wonderbaarlijke scènes met deze unieke zanger bevat. "Come on let's merry go, merry go, merry go round pouuu pouuu pouuu !!".

MARLON RIGGS

04.02 → 19:00 + 19.02 → 19:00 [3,5€ / 2,5€]

TONGUES UNTIED (LANGUES DÉLIÉES)

MARLON RIGGS, 1990, US, VIDEO, VO ST FR / OV FR OND, 55'

Des hommes noirs aimant des hommes est l'acte révolutionnaire", est-il dit dans ce chef-d'œuvre réalisé en 1990 par le cinéaste, poète, et activiste afro-américain Marlon Riggs, mort du sida en 1994, et figure phare du new black queer cinema. Il y est question de l'appartenance à l'identité noire et à l'identité gay et de la difficulté de se représenter dans une expérience qui est pensée comme contradictoire. "J'étais un homme invisible, je n'avais ni ombre, ni substance, ni place, ni histoire, ni reflet". Dans ce film à la beauté chorale et incantatoire, variation sur le thème du silence et de l'agir, les personnages se trouvent tous exilés d'eux-mêmes. Les récits qui s'entrecroisent, entremêlés à des poèmes d'Essex Hemphill, Steve Langley, Alan Miller, des chansons de Nina Simone ou de Roberta Flack, de performances rap issues des subcultures des ballrooms et du voguing, s'affranchissent du mutisme, tissant une communauté d'expérience et une communauté d'action" (Kantuta Quiros & Aliocha Imhoff, Le peuple qui manque). Réalisé pour la télévision, "Tongues Untied" a déclenché à l'époque de sa diffusion l'hystérie des gardiens de l'ordre moral américain, qui y ont vu un film "pornographique" et ont déployé une énergie sans limite pour le déprogrammer d'une série de chaînes.

04.02 → 20:00 ↑ [5€ / 3,5€]

COURTS MÉTRAGES / KORTFILMS

HANS-ROBERT FRANZ + PETER HOFFMANN

Un programme de courts métrages inventifs et décalés, autrement dit expérimentaux, tournés en super 8 par deux cinéastes allemands... qui seront avec nous pour cette séance exceptionnelle !

En programma van inventieve en experimentele kortfilms, gedraaid op super 8-film door twee Duitse filmmakers die zelf aanwezig zijn bij deze bijzondere voorstelling.

HANS-ROBERT FRANZ 7 FILMS COURTS / KORTE FILMS (1994 - 2005)

Films fabriqués quasi entièrement dans la caméra, image par image, faisant référence et hommage aux films de Paul Sharits. Pour chacun de ces films, Hans-Robert Franz invente un système arithmétique pour définir la suite des photogrammes et un dispositif technique qui lui permet de la réaliser. Il filme des images soit fabriqués par lui-même (photos, dessins, peinture, pochoirs), soit trouvées ou collectionnées (photos de journaux, publicité, films pornos domestiques). Le son consiste en des enregistrements maintes fois superposés et se structure de manière à reprendre le rythme des images.

Films die vrijwel geheel in de camera gemaakt werden, frame voor frame, met verwijzingen naar de films van Paul Sharits als eerbetoon. Voor elk van deze films bedacht Hans-Robert Franz een rekenkundig systeem voor de opeenvolging van fotogrammen, en een technisch apparaat om dit te bereiken. Hij filmt dingen die hij zelf maakt (foto's, tekeningen, schilderijen, stencils), vond of verzamelde (krantenfoto's, reclame, huisporno). De geluidsopnames bestaan uit opeengestapelde lagen en structureren zich op het tempo van de beelden.

ZURÜCKWEISUNG DER ABSURDEN BEHAUPTUNGEN DER SOWJETREVISIONISTISCHEN SOZIALIMPERIALISTEN (REJET DES HYPOTHÈSES ABSURDES DU SOCIAL-IMPERIALISME RÉVISIONNISTE SOVIÉTIQUE / VERWERPING VAN DE ABSURDE CLAIMS VAN HET REVISIONISTISCHE SOVJET SOCIAAL-IMPERIALISME)

HANS-ROBERT FRANZ, 1994, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 6'

ZEITUNGSPATROUILLE (PATROUILLE JOURNALISTIQUE / KRANTENPATROUILLE)

HANS-ROBERT FRANZ, 1994, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 3'

VERSUCH ÜBER DIE BINOMISCHEN FORMELN (ESSAI SUR LES ÉGALITÉS REMARQUABLES / ESSAY OVER DE BINOMIALE FORMULES)

HANS-ROBERT FRANZ, 1996, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 2'

DER LANGE WEG ZUM KLEINEN ORT (LE LONG CHEMIN AU PETIT LIEU / DE LANGE WEG NAAR HET DORP)

HANS-ROBERT FRANZ, 1996, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 2'

RUCKRUCK (HISSE-HISSE / HOP HOP)

HANS-ROBERT FRANZ, 1999, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 2'

DAS WAREN DIE SIEBZIGER (C'ÉTAIENT LES ANNÉES 70 / DAT WAREN DE JAREN 70)

HANS-ROBERT FRANZ, 2000, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 3'

WORUM ES GEHT (DE QUOI IL S'AGIT / WAAROVER GAAT HET)

HANS-ROBERT FRANZ, 2005, DE, SUPER 8 > VIDEO,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 3'

"Zwarte mannen die van mannen houden, is een revolutionaire daad", beweert regisseur Marlon Riggs in dit meesterwerk uit 1990. Marlon Riggs was cineast, dichter, Afro-Amerikaanse activist en leidend figuur van de new black queer cinema. Hij stierf aan aids in 1994. De film gaat over de moeilijke en paradoxale ervaring om de zwarte identiteit met die van een homoseksuele identiteit te combineren. "Ik was een onzichtbare man; ik had geen schaduw, substantie, plaats, geschiedenis, noch weerspiegeling." Deze bezwerend mooie film, een versmelting van documentaire met fictie, gaat over verstomming, daden en ballingschap. De levensverhalen die elkaar kruisen worden doorvlochten met gedichten van Essex Hemphill, Steve Langley, Alan Miller, met muziek van Nina Simone en van Roberta Flack, en met rap performances die voortkomen uit de subculturen van de ballrooms en voguing. "Deze verhalen gaan voorbij de stilte en geven ons een beeld van een gemeenschap vol van ervaringen en van daden" (Kantuta Quiros & Aliocha Imhoff, Le peuple qui manque). "Tongues Untied" is een televisiefilm die bij zijn eerste uitzending een storm van protest veroorzaakte bij de bewakers van de Amerikaanse morele orde. Ze zagen er een "pornografische" film in en deden er alles aan om hem van de televisiezenders weg te krijgen.

PETER HOFFMANN & CO 6 FILMS COURTS / KORTE FILMS (1992 - 1996)

Tous ces petits films, dont la plupart sont co-réalisés, marquent une époque de recherche très basique (de cinéma et d'environnement) : l'animation (la caméra comme mécanisme compteur), le champ/contre-champ (se filmer réciproquement), le travelling, les fondus (l'éphémère), le plan long (la question du budget), l'expérimentation documentaire (la question du hasard).

Al deze filmpjes, waarvan de meesten met anderen gemaakt werden, zijn een onderzoek (film en omgeving): animatie (de camera als teller-mechanisme), beeld/tegenbeeld (elkaar filmen), travellings, fade-in en fade-out (het voorbijgaande), lange sequentieplannen (het budget), documentaire experiment (het toeval).

ALLE AUTOS DER NORDSTADT

(TOUTES LES VOITURES DU QUARTIER NORD / ALLE AUTO'S
VAN DE NOORDWIJK)

PETER HOFFMANN, 1992, DE, SUPER 8, VO / OV, 4'

OHRENKLINGEN (SONNERIE D'OREILLES / OORSUIZEN)

PETER HOFFMANN & IRENA OELERICH, 1992, DE, SUPER 8,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 3'

EIN PLATZ FÜR BIERE - DAS BIER IN MIR

(UNE PLACE POUR LA BIÈRE - LA BIÈRE EN MOI / EEN
PLAATS VOOR BIER - HET BIER IN MIJ)

PETER HOFFMANN & HANS-ROBERT FRANZ, 1992, DE,
SUPER 8, SANS DIAL / ZONDER DIAL, 3'

RENDEZVOUS (RENDEZ-VOUS)

PETER HOFFMANN & HANS-ROBERT FRANZ, 1994, DE,
SUPER 8, SANS DIAL / ZONDER DIAL, 3'

ERICH HONECKER, STAATSRATSVORSITZENDER DER DDR UND GENERALSEKRETÄR DES ZK DER SED

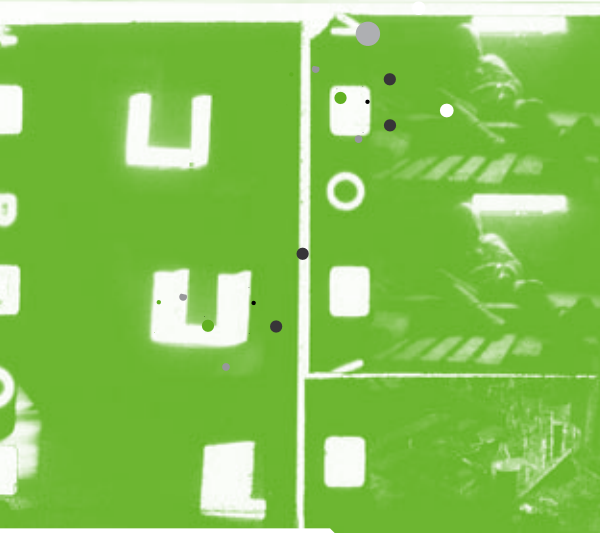
(ERICH HONECKER, PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ÉTAT
DE LA RDA ET SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU COMITÉ CENTRAL
DU PSU / ERICH HONECKER, VOORZITTER VAN DE RAAD
VAN STATE VAN DE DDR EN ALGEMEEN SECRETARIS
VAN HET CENTRAAL COMITÉ VAN DE SED)

PETER HOFFMANN, 1994, DE, SUPER 8,
SANS DIAL / ZONDER DIAL, 7'

MUSIK PAUSEN FILM (FILM MUSIQUE PAUSE / MUZIEK PAUZE FILM)

PETER HOFFMANN & ROLF DIEDERICH, 1996, DE, SUPER 8,
VO / OV, 7'

→ En présence de / in aanwezigheid van
Hans-Robert Franz et Peter Hoffmann





PIERRE CARLES & PHILIPPE LESPINASSE

09.02 → 20:00 ↑ [5€/3,5€]

GRUISSAN À LA VOILE ET À LA RAME

PIERRE CARLES & PHILIPPE LESPINASSE, 2012, FR, VIDEO, VO/OV, 91'

Il y a le gentil et le méchant. Philippe Lespinasse et Pierre Carles ("Pas vu pas pris", "Volem rien foutre al país"...), dans un tandem qui n'est pas toujours pacifique, entre "Easy Rider" (sans moto), "Delivrance" (sans violence), "Strip Tease" (sans Belgique) et... "Ushuaïa" (sans Nicolas Hulot). Nos deux pieds nickelés s'entendent comme larrons en foire, canotant sur les étangs entre Port-la-Nouvelle et Gruissan, en quête de petits métiers, de pêcheurs, chasseurs, et bidouilleurs. Croisant des personnages hauts en couleur, parfois même un peu à la limite, ils s'interrogent sur eux-mêmes et sur les limites de leur voyeurisme. S'ils ne perçoivent pas toujours les insuffisances de leur tournage, Roger Ikhlef, le chef-monteur, s'en occupe. Débarquant "à la grenade" dans le film, il prend un malin plaisir à en souligner les défauts et met tout le monde d'accord. Au fil de toutes ces rencontres, un monde se dessine, au bord du grand monde, plein de bruit et de fureur. Bricolé, bizarre, autosuffisant, et pas près de renoncer à ses espaces et à ses ressources, cet univers a bien du charme. Dans le fond, un lieu où les deux cinéastes songent peut-être à se réfugier en cas de fin du monde...

Philippe Lespinasse en Pierre Carles (van hen vertoonden we al "Pas vu pas pris", "Volem rien foutre al país"...), zijn als 'good cop bad cop': een tandem die niet altijd even vredelievend is. Ergens tussen "Easy Rider" (zonder moto), John Boormans "Delivrance" (zonder geweld), "Strip Tease" (zonder België) en de Franse ecologische Tv-reeks "Ushuaïa" (zonder Nicolas Hulot). Onze twee koppigaards, twee handen op een buik, bevaren de waterlopen tussen Port-la-Nouvelle en Gruissan, op zoek naar kleine beroepen, vissers, jagers, en plantrekkers. Ze komen de vreemdste snuiters tegen, die er soms net een beetje over zijn – zodat ons duo zich vragen begint te stellen over zichzelf en de grenzen van hun voyeurisme. Als ze zelf de tekortkomingen van hun opnames niet zien, dan wijst Roger Ikhlef, die de montage doet, er hen wel op. Als een olifant in een porseleinen kast schept hij er een duivels genoeg in om hun fouten in de verf te zetten. Doorheen al deze ontmoetingen tekent zich een apart wereldje af, aan de rand van de grote wereld, vol bezigheden. Dit wereldje bevolkt door zelfvoorzienende plantrekkers die niet bereid zijn om afstand ten nemen van hun ruimte en hun bestaansmiddelen, bezit een geheel eigen charme. Misschien is het daar wel waar onze twee filmmakers naar toe willen trekken wanneer het einde van de wereld in zicht komt.

→ En présence de / in aanwezigheid van Pierre Carles

X	V	1	V	X	V
5	X	V	1	V	X
X	V	1	V	X	V
5	X	V	X	V	1
X	5	X	V	X	V
V	X	V	X	5	X



MASAAKI YUASA

11.02 → 19:00 + 19.02 → 21:00 [5€/3,5€]

MIND GAME

MASAAKI YUASA, 2004, JP, VO ST FR & ANG / OV FR & ENG OND, 103'

Nishi, jeune mangaka d'Osaka, sent que sa lâcheté va lui faire perdre son amour d'enfance, la belle Myon. Il faudra qu'un infâme yakusa l'envoie visiter Dieu pour que Nishi réalise qu'il n'a qu'une vie... Tiré d'un manga éponyme culte, et animé par le Studio 4°C – dont le fameux "Tekkonkinstreet" fut projeté au PleinOPENair 2008 – "Mind Game" connut un succès festivalier fulgurant, mais paradoxalement aucune distribution en salle hors Japon! Doté d'une bande son explosive et d'un graphisme époustouflant, le film contient plusieurs techniques d'animation qui s'entrechoquent, embarquant le spectateur dans un délire visuel halluciné où les trouvailles abondent, au point qu'un temps tout paraît décousu. L'humour désopilant y est omniprésent, laissant néanmoins la place à des passages de pure poésie, sans omettre le développement de personnages complexes et attachants. Les emprunts populaires tels la baleine de Pinocchio ou le vieux Robinson Crusoe finissent par ajouter une aura mythologique à cette œuvre singulière, hors norme. Et de comprendre la formule de l'animateur Bill Plympton, pour qui "Mind Game" est "le Citizen Kane de l'animation".

Nishi, een jonge manga-tekenaar uit Osaka, vreest dat zijn lafheid hem duur zal komen te staan. Zijn mooie jeugdliefde Myon zou er wel eens vandoor kunnen gaan. Wanneer een gemeen bendelid van de Yakuza hem op bezoek naar God stuurt, begrijpt Nishi dat hij maar één leven heeft. Gebaseerd op de gelijknamige cultmanga, en geanimeerd door Studio 4°C – die ook instond voor het magistrale "Tekkonkinstreet" dat we vertoonden op PleinOPENair 2008 – kende "Mind Game" een enorm succes op allerlei festivals. Paradoxaal genoeg kende de film buiten Japan geen zaalrelease. Behalve een explosieve soundtrack en een verbazingwekkende vormgeving, bevat de film een mengeling van animatietechnieken die de toeschouwer meevoert naar een hallucinant visueel spektakel vol originele vondsten. De stormachtige humor is alom aanwezig, maar er is ook plaats voor momenten van pure poëzie, zonder de ontwikkeling van de complexe personages te vergeten die beroep doen op het inlevingsvermogen van de kijker. De ontlenen aan sprookjes, zoals de walvis van Pinokkio en Robinson Crusoe, voegen een mythologisch aura toe aan het verhaal van dit bijzondere werk. Kom kijken en begrijp waarom de Amerikaanse animatiefilmer Bill Plympton deze film de "Citizen Kane van de animatie" noemde.

V 1 5 X 5

X V X 5 X

V X V X V

V 1 V X V X V X



FRANS VAN DE STAAK

11.02 → 21:00 + 17.02 → 20:00 [5€/3,5€]

WINDSCHADUW (L'OMBRE DU VENT / WIND-SHADE)

FRANS VAN DE STAAK, 1986, NL, 16MM, VO ST FR / OV FR OND, 71'

Au Nova, nous ignorions tout de Frans van de Staak, jusqu'à ce quinzième anniversaire qui fut l'occasion pour l'un de nos spectateurs d'attirer notre attention sur l'œuvre de ce fils de cordonnier d'Amsterdam devenu cinéaste sans concession... De fait, dix ans après sa disparition et malgré la reconnaissance de ses pairs (Jean-Marie Straub le considérait par exemple comme "le seul héritier de Dziga Vertov"), Frans van de Staak reste largement méconnu. Voici une première occasion de découvrir sa filmographie (une petite trentaine de films à son actif) avec "L'ombre du vent", que notre spectateur se souvient avoir vu "à une époque où je ne pouvais pas, où je n'étais pas encore capable d'apprécier certains films". "L'ombre du vent" a été réalisé selon la "méthode du domino": chaque scène, à l'exception de la première, a été créée après le tournage de la précédente. Le scénario a été écrit au terme d'un an de tournage... Le cinéaste Johan van der Keuken a écrit à propos de ce film: "Je ne peux pas l'expliquer, mais dans ses moments les plus forts, Frans van de Staak est pour moi l'un des cinéastes qui s'approchent le plus de l'essence du cinéma: Non qu'il soit le plus doué ou le plus grand (qui peut en décider?), mais seulement ceci: il s'en approche au plus près" (Johan van der Keuken dans "Skrien", 1986).

Eerlijk gezegd, in Nova kenden we het werk van Frans van de Staak niet tot onze oproep voor onze vijftiende verjaardag. Een toeschouwer vestigde onze aandacht op het werk van deze schoenmakerszoon uit Amsterdam die een compromisloze cineast werd. Tien jaar na zijn overlijden, en ondanks erkenning van zijn collega's (Jean-Marie Straub beschouwde hem als "de enige erfgenaam van Dziga Vertov"), blijft Frans van de Staak voor velen onder ons een illustere onbekende. Hier is dus een unieke gelegenheid om dat goed te maken. We vertonen één werk uit zijn omvangrijke filmografie – de man maakte meer dan dertig films. Onze attente toeschouwer zag Windschaduw "in een periode waarin ik niet kon, of nog niet in staat was om bepaalde films te appreciëren". Windschaduw werd gerealiseerd volgens de "dominomethode": elke scene, op de eerste na, werd opeenvolgend gecreëerd na het draaien van de voorgaande. Het scenario werd geschreven na een draaiperiode van een jaar... De beroemde cineast Johan van der Keuken schreef naar aanleiding van "Windschaduw" in het tijdschrift Skrien (1986) dat Frans van de Staak een van die cineasten is die het best de essentie van cinema benadert. Niet omdat hij de grootste zou zijn, want niemand kan dat beslissen, maar wel omdat hij het dichtst in de buurt komt.





7,5€ / 6€
(SOIRÉE / AVOND)

JOËL SÉRIA & JEANNE GOUPIL

Au fil de sa carrière, Joël Séria nous a offert une vision iconoclaste de la société. De l'univers étouffant d'un pensionnat pour jeunes filles ("Mais ne nous délivrez pas du mal", montré en 2007 au Nova), à la rencontre improbable d'un beauf de province et d'un macro sur la tangente ("Les deux crocodiles"), Séria n'a eu de cesse de nous dépeindre une France profonde à coups de couleurs criardes, telles celles utilisées par le peintre-colporteur de parapluies des "Galettes de Pont-Aven", son plus grand succès. Et puis, il y a Jeanne Goupil, sa femme dans la vie et son icône féminine dans ses films où l'innocence est en question. Sans oublier la marque de fabrique du réalisateur : ses répliques truculentes portées au rang de culte par son acteur fétiche, Jean-Pierre Marielle. Et quand, dans "Les galettes", ce dernier profère avec amour à une Andréa Ferréol extasiée, "tu sens la pisse, toi, pas l'eau bénite", on y croit! L'art du contre-pied transformant des séries B en petites merveilles, c'est bien là le principal talent de ce septuagénaire toujours actif, dont deux films représentatifs vous sont présentés ce soir en sa compagnie.

Gedurende zijn carrière gaf Joël Seria blijk van een iconoclastische visie op de maatschappij. Van de verstikkende wereld van een meisjesspensionaat ("Mais ne nous délivrez pas du mal", in Nova vertoond in 2007) tot de onwaarschijnlijke ontmoeting tussen een kleinstedelijke johnny en een oplichter ("Les deux crocodiles"), schildert Seria landelijk Frankrijk af in schreeuwerige kleuren, zoals de paraplu's van de ontrouwe handelsreiziger in "Les galettes de Pont-Aven", zijn grootste succes. En dan is er nog Jeanne Goupil, zijn vrouw en zijn fetisj-actrice als verpersoonlijking van de onschuld zelve. Het handelsmerk van de regisseur zijn de scherpe replieken met cultstatus van zijn favoriete acteur, Jean-Pierre Marielle. Wanneer in "Les galettes de Pont-Aven" deze laatste liefdevol tegen een vrouw in extase zegt "Jij ruikt naar pis, niet naar wiewater" klinkt hij zelfs geloofwaardig! De kunst van het omvormen van B-films in filmpareltjes, dat is het grootste talent van deze actieve zeventiger waarvan we vanavond twee films voorstellen.

→ En présence de / in aanwezigheid van
Joël Séria & Jeanne Goupil

www.joel-seria.fr



12.02 → 19:00 [5€/3,5€]

CHARLIE ET SES DEUX NÉNETTES

JOËL SÉRIA, 1973, FR, 35MM > VIDEO, VO / OV, 90'

Charlie, quadragénaire camelot au chômage volontaire, rencontre Guislaine et Josyane, deux filles espiègles de vingt ans qui le décident à reprendre la route des marchés provinciaux. La vie s'écoule joyeusement, jusqu'à la rencontre de Tony, vendeur ambulant de cathédrales de Chartres miniatures... Réalisé à la suite du transgressif "Mais ne nous délivrez pas du mal" qui dépeignait une rébellion adolescente contre l'hypocrisie d'un monde puritain, "Charlie et ses deux nénettes" change radicalement de ton. Espèce de road movie en forme d'ode à la liberté, où même un drame ne pourra perturber longtemps la légèreté ambiante, il se regarde d'un bout à l'autre avec plaisir tant celui des acteurs est communicatif. Séria y dépeint avec naturel son expérience de l'époque où, jeune acteur fauché, il travailla sur les marchés. Ce sera enfin la première rencontre du cinéaste avec Jean-Pierre Marielle, ici en sacré bonimenteur dont la gouaille rabelaisienne inspirera "Les Galettes de Pont-Aven" et son irrésistible représentant de commerce en Gauguin maudit par son utopie du cul parfait.

Charlie, een werkonwillige veertiger, ontmoet Guislaine en Josyane, twee ondeugende meisjes van twintig jaar. Ze besluiten om op pad te gaan naar de markten in landelijk Frankrijk. Het leven gaat vrolijk zijn gangetje, totdat ze Tony, een straatverkoper van miniatures van de kathedraal van Chartres ontmoeten... Gemaakt na het controversiële "Mais ne nous délivrez pas du mal", over adolescenten in opstand tegen de hypocrisie van de puriteinse maatschappij, slaat "Charlie et ses deux nénettes" een radicaal andere toon aan. Een soort van roadmovie-achtige ode aan de vrijheid, libertair, waar zelfs een drama de lichtheid van het bestaan niet lang kan verstoren. Seria verwerkte er zijn ervaringen in als jonge berooide acteur die als marktkramer aan de kost kwam. Dit is de eerste samenwerking van de regisseur met de acteur Jean-Pierre Marielle, hier als spottende charlatan die later inspiratiebron was voor "Les Galettes de Pont-Aven" en zijn onweerstaanbare utopie van de perfecte kont.



12.02 → 21:00 [5€/3,5€]

MARIE-POUPÉE

JOËL SÉRIA, 1976, FR, 35MM > VIDEO, VO / OV, 115'

Marie, jeune fille de 17 ans élevée par ses grand-parents, rencontre Claude, un riche châtelain qui tient une boutique de poupées. Séduit par sa fraîcheur et sa naïveté juvéniles, Claude la demande en mariage. Dès lors, il ne la regardera plus que comme un jouet... Avec "Marie-Poupée", Séria a pris autant de risque qu'avec "Mais ne nous délivrez pas du mal" dont la distribution en salle fût retardée par une censure archaïque. Doté d'un univers poético-érotique audacieux dans sa subversion, "Marie-Poupée" pouvait paraître difficile d'accès auprès du grand public. Et malgré un casting de qualité, il déplu à sa sortie. Au point que Séria se cantonna par la suite dans des comédies d'auteur afin d'obtenir des finances. Œuvre singulière, tout en finesse dans la perversité qu'elle suggère, c'est celle où Séria utilise le plus judicieusement le physique ingénu et la voix cristalline propres à Jeanne Goupil. Et d'arriver subrepticement à transformer cette "drôle" d'histoire de femme-poupée, en un pamphlet féministe dénonçant la phallogocratie de notre société dite civilisée.

Marie, een jong meisje van 17, opgevoed door haar grootouders, ontmoet Claude, een rijke heer die een poppenwinkel openhoudt. Verleid door haar jeugdige frisheid en naïviteit, doet Claude haar een huwelijksaanzoek. Vanaf dat moment ziet hij haar als een pop. Met "Marie-Poupée" nam Seria al evenveel risico's als met "Mais ne nous délivrez pas du mal" dat te maken kreeg met archaische censuurwetten. Met zijn gedurfd poëtische-erotische subversiviteit, kan "Marie-Poupée" ontogankelijk lijken voor het grote publiek. En ondanks een cast van uitstekende kwaliteit, onder wie de gestoorde echtgenoot André Dussolier, werd de film lauw onthaald. Zozeer dat Seria zich vanaf dan toelegde op auteurskomedies om nog financiering te krijgen. Het is nochtans een bijzonder werk, subtiel in zijn seksuele perversiteit, waarin hij zeer efficiënt gebruik maakt van de troeven van Jeanne Goupil en haar naïeve verschijning en kristallen stem. Een "grappig" verhaal over een kindvrouwje dat een dubbele bodem heeft als feministisch pamflet over de fallogocratie in onze beschaafde samenleving.



12.01 > 19.02 2012

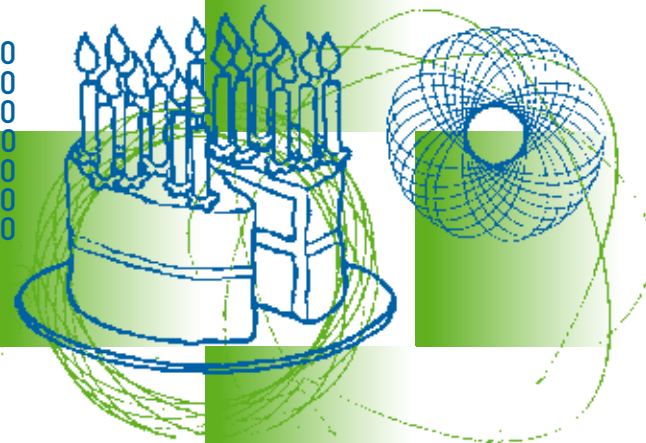
12.01 > JEUDI / DONDERDAG	13.01 > VRIJDAG / VENDREDI	14.01 > SAMEDI / ZATERDAG	15.01 > ZONDAG / DIMANCHE
19:00 VERNISSAGE LA PEINTURE DE BONOM... + TRICOT-TROTTOIR † p4		19:00 HAMILTON p10	19:00 LA HORA DE LOS HORNOS #1 p11
19:30 BONOM LA MARIONNETTE / DE MARIONET p4			
20:00 PRIMA NOVA HIMSELF HE COOKS † p9	20:00 LES DIMANCHES DE VILLE D'AVRAY p10	21:00 LEMONADE JOE p12	21:00 LA HORA DE LOS HORNOS #2 p11
	22:00 LES FAINÉANTS DE LA VALLÉE FERTILE p10		
19.01 > DONDERDAG / JEUDI	20.01 > VENDREDI / VRIJDAG	21.01 > ZATERDAG / SAMEDI	22.01 > DIMANCHE / ZONDAG
20:00 PRIMA NOVA TOWARDS THE LAST SHORE † p9	20:00 LES FAINÉANTS DE LA VALLÉE FERTILE p10	20:00 15 TH ANNIVERSARY PARTY † p5	19:00 LA HORA DE LOS HORNOS #3 p11
	22:00 LEMONADE JOE p12		21:00 EIGHT DEADLY SHOTS p12
26.01 > JEUDI / DONDERDAG	27.01 > VRIJDAG / VENDREDI	28.01 > SAMEDI / ZATERDAG	29.01 > ZONDAG / DIMANCHE
20:00 COLLECTIF NÉGATIF † p6	20:00 L'HUMOUR ALLEMAND AUX XVIII ^E ET XVIII ^E SIÈCLES + GUILLAUME MAUPIN † p7	19:00 DERAILED p13	17:00 LA HORA DE LOS HORNOS #1 p11
	22:00 DER RECHTE WEG + DER LAUF DER DINGE p12	21:00 LES DIMANCHES DE VILLE D'AVRAY p10	19:00 LA HORA DE LOS HORNOS #2 p11
02.02 > DONDERDAG / JEUDI	03.02 > VENDREDI / VRIJDAG	04.02 > ZATERDAG / SAMEDI	05.02 > DIMANCHE / ZONDAG
19:00 VERNISSAGE ERIC BLÉSIN + PAUL LA BRECQUE † p4		19:00 TONGUES UNTIED p13	16:00 CINEKETJE UNE FÉE... PAS COMME LES AUTRES p7
20:00 PRIMA NOVA LE PASSANT FAIT SON DEVOIR + HOMMAGE AUX ARTISTES † p9	20:00 RIO BRAVO + EUGENE ROBINSON † p6	20:00 SHORTFILMS HANS-ROBERT FRANZ & PETER HOFFMANN † p13	17:00 EIGHT DEADLY SHOTS p12
			21:00 DERAILED p13
09.02 > JEUDI / DONDERDAG	10.02 > VRIJDAG / VENDREDI	11.02 > SAMEDI / ZATERDAG	12.02 > ZONDAG / DIMANCHE
20:00 GRUISSAN À LA VOILE ET À LA RAME † p14	20:00 DER RECHTE WEG + DER LAUF DER DINGE p12	19:00 MIND GAME p14	19:00 JOËL SERIA CHARLIE ET SES DEUX NÉNETTES † p15
	22:00 HYPERBANG + UNTER † p7	21:00 WINDSCHADUW p14	21:00 JOËL SERIA MARIE-POUPÉE † p15
16.02 > DONDERDAG / JEUDI	17.02 > VENDREDI / VRIJDAG	18.02 > ZATERDAG / SAMEDI	19.02 > DIMANCHE / ZONDAG
20:00 OPEN SCREEN † p7	20:00 WINDSCHADUW p14	19:00 CABARET DR STRANGE † p8	19:00 TONGUES UNTIED p13
	22:00 HAMILTON p10		21:00 MIND GAME p14

ABONNEMENT !
6 SÉANCES / VERTONINGEN → 21 € / 15 € (REDUCTION / KORTING)

PROMOTION SPÉCIALE ANNIVERSAIRE !!! / SPECIALE VERJAARDAGSPROMOTIE !!!
ONE DAY TICKET (2 OU / OF 3 SÉANCES / VOORSTELLINGEN)
7,5€ / 6€ (REDUCTION / KORTING)

TABLES D'HÔTES / GASTENTAFEL

12.01 → 19:00
15.01 → 19:00
21.01 → 20:00
29.01 → 19:00
03.02 → 19:30
12.02 → 19:00
18.02 → 19:00



nova
CINEMA BIOSCOOP

CINEMA: 3 RUE D'ARENBERGSTRAAT - 1000 BXL
WWW.NOVA-CINEMA.ORG
OFFICE: 14 RUE D'ARENBERGSTRAAT - 1000 BXL
T&F 0032(0)2/511.24.77
NOVA@NOVA-CINEMA.ORG
PERMANENCES AU BUREAU / KANTOORPERMANENTIES:
MERCREDI / WOENSDAG 10:00 → 14:00
+ VENDREDI / VRIJDAG 14:00 → 18:00

Nova team : Aki, Adrien, Alain, Alexandre, Alice, Aline, Annabelle, Anouk, Antonine, Aude G., Aude V., Aurélie, AuréT., Axel, Bavo, Benoit, Benwa, Bertrand, Bruno, Bruno C., Camille, Carolina, Catherine, Chloé, Christoph, Ciprian, Claire, Clara, Damien, Damien D., Daniel, Denis, Dirk, Dominik, Elise D., Elise K., Ellen, Fabien, Fabien D., Fabrizio, Federica, François, Fred, Georges, Gérald, Geraldine, Guillaume, Gwen, Haimir, Hélène, Hervé, Hervé P., Hilde, Jacques, Jean-Louis, Jeroen, Johan, Julie B., Juliette K., Junko, Katia, Kris, L., Laura, Laurent A., Laurent T., Lieve, Lila, Louise, Lucie, Manue, Marie, Marie F., Marie G., Marie-Eve, Mariette, Maud, Maxime, Mehdi, Melanie, Michael, Miguel, Miku, Mohamed, Moricette, Naïma, Nic, Nicolas Du., Nicolas Dr., Nicolas Dy., Niels, Pancho, Philippe Brrr, Rebekka, Raph, Remy C., Romain, Roxy, Saïd, Sandrine B., Sandrine P., Sara, Sarah, Serge, Sophie A., Sophie G., Stéphane, Strike, Tatiana, Thomas, Toon, Valentin, Yacine, Yoann...

Thanks to : Vassily Bourikas, ED Distribution, Vincent Glowinski, Heddy Honigmann, Satu Laaksonen & Mikko Pihkoluoma (Kansallinen audiovisuaalinen arkisto / National Audiovisual Archive), Le peuple qui manque, Sophie Mirouze (Festival de La Rochelle), Javier Packer, Kristina Prunerova, Adam Sekuler, Karel Zima (NFA),...

Avec le soutien de / Met de steun van : COCOF (Audiovisuel), Communauté française (Education permanente & Audiovisuel), Vlaamse Gemeenschap (Kunstendecreet), Vlaamse Gemeenschapcommissie (Cultuur), Ville de Bruxelles / Stad Brussel.

E.R. / V.U. : Winnifred Goodman, rue d'Arenbergstraat 14, 1000 Bxl.

